



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

المؤتمر

الدورة الحادية والأربعون

روما، 22-29 يونيو/حزيران 2019

الحسابات المراجعة - منظمة الأغذية والزراعة 2017



C 2019

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)،
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

الكشوف المالية لعام 2017

لمنظمة الأغذية والزراعة

للأمم المتحدة

بيان المحتويات

الصفحة

	<u>الجزء ألف</u>
1	تقرير مراجع الحسابات المستقل
4	اعتماد الكشوف المالية
5	بيان المدير العام
6	بيان الرقابة الداخلية
11	الكشف الأول
	كشف المركز المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
12	الكشف الثاني
	كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
13	الكشف الثالث
	كشف التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
14	الكشف الرابع
	كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
15	الكشف الخامس
	كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
18	الكشف الخامس
	كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
19	الكشف الخامس ألف
	كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
20	إيضاحات على الكشوف المالية

الجزء باء

تقرير مراجع الحسابات الخارجي

يورد تقرير مراجع الحسابات الخارجي في وثيقة المؤتمر رقم B 2019/6 C.

جمهورية الفلبين
هيئة مراجعة الحسابات
Commonwealth Avenue، مدينة كيزون، الفلبين



تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للدول الأعضاء

رأي مراجع الحسابات

لقد قمنا بمراجعة الكشوف المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والتي تتكون من كشف المركز المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وكشف الأداء المالي، وكشف التغييرات في صافي الأصول/السندات، وكشف التدفقات المالية، وكشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملاحظات عن الكشوف المالية، بما في ذلك موجز عن أهم السياسات المحاسبية.

ونحن نرى أن الكشوف المالية المرفقة، تعرض بصورة منصفة جميع الجوانب المادية والمركز المالي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وأدائها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/السندات، والتدفقات المالية، والمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن مجلس المعايير الدولية لمراجعة الحسابات والضمان. وإن المسؤوليات الملقاة على عاتقنا بموجب تلك المعايير موضحة في القسم بشأن مسؤوليات المراجع عن مراجعة الكشوف المالية من التقرير الذي أعدناه. ونحن مستقلون عن منظمة الأغذية والزراعة، وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للكشوف المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونحن نعتقد أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتشكيل أساساً لرأينا.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة عن الكشوف المالية

تقع على عاتق الإدارة مسؤولية إعداد هذه الكشوف المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والضوابط الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي يتسنى إعداد الكشوف المالية الخالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ.

وتقع على عاتق الإدارة، عند إعداد الكشوف المالية، مسؤولية تقييم قدرة المنظمة، كشاحل مستمر، على الاستمرار في الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل ذات الصلة بالاستمرارية، واستخدام أساس الاستمرارية للمحاسبة ما لم تكن الإدارة تعتزم تصفية المنظمة أو وقف عملياتها، وأنه لا يوجد بديل واقعي لديها للقيام بغير ذلك.

وتقع مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية لمنظمة الأغذية والزراعة على عاتق المسؤولين عن الحوكمة.

مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة الكشوف المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة بأن الكشوف المالية ككل خالية من الأخطاء المادية، سواء كانت ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن رأينا. وإن التوصل إلى تأكيدات يشكل درجة عالية من الضمان، ولكنه ليس ضماناً بأن عملية مراجع الحسابات التي أجريت وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات سيكشف دائماً عن وجود أخطاء جوهرية عند وجودها. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو الخطأ، وهي تعتبر مادية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجملها، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه الكشوف المالية.

وكجزء من عملية مراجعة الحسابات ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نمارس الحكم المهني ونحافظ على الشك المهني طوال عملية مراجعة الحسابات. ونقوم أيضاً بما يلي:

- نحدد ونقيم مخاطر الأخطاء المادية في الكشوف المالية، سواء كانت ناجمة عن الاحتيال أو الخطأ، ونصمم ونجري عمليات مراجعة تستجيب لتلك المخاطر، ونحصل على أدلة أثناء مراجعة الحسابات تكون كافية وملائمة لتشكيل أساس يستند إليه رأينا. وإن خطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناجمة عن الاحتيال أعلى من تلك الناجمة عن الخطأ، بما أن الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الإغفال المقصود، أو التحريف، أو تخطي الضوابط الداخلية.
- ونحصل على فهم للضوابط الداخلية ذات الصلة بمراجعة الحسابات من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة لكل ظرف من الظروف، ولكن ليس لغرض التعبير عن رأي في فعالية الضوابط الداخلية لمنظمة الأغذية والزراعة.
- ونقيم ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة، وما إذا كانت التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة تقديرات معقولة، فضلاً عن تقييم عرض الكشوف المالية من قبل الإدارة.

- ونستنتج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية للمحاسبة، استناداً إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها، سواء كان هناك عدم تأكد مادي يتعلق بالأحداث، أو أن هناك ظروفًا قد تثير شكوكًا كبيرة بشأن قدرة المنظمة على الاستمرار. وإذا استنتجنا أن هناك عدم تأكد مادي، فإننا ملزمون بلفت الانتباه في تقرير مراجع الحسابات إلى الإفصاحات في الكشوف المالية، أو تغيير رأينا إذا كانت هذه غير كافية. وتستند استنتاجاتنا إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مراجع الحسابات الخاص بنا.
- ونقيم العرض العام للكشوف المالية، وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت الكشوف المالية تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة، بطريقة تحقق عرضًا أمينًا.

ونحن نتواصل مع أولئك المسؤولين عن الحوكمة في ما يتعلق، من بين جملة أمور أخرى، بالنطاق المخطط له، وتوقيته، ونتائجه الهامة، بما في ذلك أوجه القصور الهامة في الضوابط الداخلية التي نحددها أثناء عملية مراجعة الحسابات.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن المعاملات التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، أو التي اختبرناها كجزء من مراجعة الحسابات التي أجريناها، كانت متفقة، في كل جوانبها الهامة، مع اللائحة المالية للمنظمة.

وقد أصدرنا أيضًا بموجب المادة 9-12 من اللائحة المالية تقريرًا مطولاً عن مراجعة الحسابات التي أجريناها لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

Michael G. Aguinaldo



رئيس هيئة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
مراجع الحسابات الخارجي

مدينة كيزون، الفلبين

6 يوليو/تموز 2018

الكشوف المالية لعام 2017

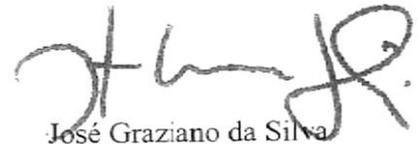
اعتماد الكشوف المالية

تعكس المبالغ المبينة في الكشوف، على النحو الملائم، المعاملات المالية المسجلة خلال الفترة:



Dilek Macio
المدير العام المساعد
إدارة الخدمات المؤسسية

موافق عليها:



José Graziano da Silva
Director-General

جوزيه غرازيانو دا سيلفا
المدير العام

6 يوليو/تموز 2018

بيان المدير العام

بموجب المادة 11 من اللائحة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، يشرفني أن أحيل إلى المؤتمر الكشوف المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، من أجل اعتمادها. وقد أعدت الكشوف المالية بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبموجب اللائحة والقواعد المالية للمنظمة.

وقد عزز توحيد اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التقارير المالية للمنظمة في مجالات الأصول والخصوم، وهي مجالات ضعيفة تاريخيًا من ناحية الإبلاغ في جميع منظمات منظومة الأمم المتحدة.

وبموجب المادة 1-10 من اللائحة المالية، يعدّ المدير العام مسؤولاً أمام الأجهزة الرئاسية عن الرقابة الداخلية للمنظمة، من أجل ضمان فعالية الإدارة المالية وحرصاً على الاقتصاد، والوصاية الفعالة على الأصول المادية للمنظمة.

وتمارس إجراءات الرقابة والمساءلة الداخلية بشكل مستمرّ على كافة المستويات داخل المنظمة، تماشيًا مع الاشتراطات المنصوص عليها في سياسة المساءلة للمنظمة. وتحدد هذه السياسة العناصر التي يتألف منها نظام الرقابة الداخلية في المنظمة.

ولأول مرة هذا العام، تم إصدار بيان الرقابة الداخلية مع الكشوف المالية السنوية. وقد أُعد البيان بناءً على مراجعة شاملة وواسعة النطاق للضوابط الداخلية من جانب المديرين، بالإضافة إلى توصيات آليات الرقابة الداخلية والخارجية للمنظمة.

وتواصل المنظمة تعزيز التزامها نحو تحقيق الشفافية وصون الأموال الموكلة إليها من خلال إحراز التقدم في إدخال تحسينات على عملية صون الأصول، وتعزيز سياسة المساءلة، واستراتيجيات الاستثمار المتنوعة والحكيمة.

بيان الرقابة الداخلية

نطاق المسؤولية

يتولى المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة مسؤولية الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يدعم تحقيق رؤية المنظمة وغاياتها وأهدافها، مع الحفاظ على الأموال والأصول، وفقاً للمسؤوليات الموكلة إليه بموجب دستور المنظمة واللوائح العامة واللوائح المالية والأجهزة الرئاسية.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

يهدف نظام الرقابة الداخلية إلى الحد من المخاطر وإدارتها بدلاً من إزالتها، وإلى زيادة احتمال تحقيق سياسات المنظمة وأهدافها وغاياتها. ولذلك فإنه يوفر ضماناً معقولاً وليس مطلقاً للفعالية. ويقوم نظام الرقابة الداخلية على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر وترتيب أولوياتها لتحقيق ولاية المنظمة وأهدافها، ولتقييم احتمال تحقيق تلك المخاطر وتأثيرها إذا ما تحققت، وإدارتها بكفاءة وفعالية وبشكل اقتصادي. وقد وُضع نظام الرقابة الداخلية في منظمة الأغذية والزراعة للفترة المبلغ عنها الممتدة من 1 يناير/كانون الثاني 2017 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وحتى تاريخ التوقيع على هذه الوثيقة.

ويغطي نظام الرقابة الداخلية جميع جوانب أنشطة المنظمة. ويُطلب من جميع المديرين وموظفي منظمة الأغذية والزراعة استخدام الضوابط الداخلية لوضع الاستراتيجيات والسياسات والعمليات والخطط، وتنفيذها ورصدها، بهدف الاستفادة من المزايا التالية:

- (أ) وضع ضوابط تستجيب بفعالية وكفاءة للمخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى التي تواجه تحقيق أهداف المنظمة؛
- (ب) الحفاظ على موثوقية المعلومات المالية وغير المالية وملاءمتها وتوقيتها؛
- (ج) وتحسين مراعاة الالتزامات القانونية أو التشريعية أو التنظيمية؛ والمعايير الأخلاقية لمنظمة الأغذية والزراعة؛ ولوائحها الداخلية؛
- (د) والحد من الفاقد والمهدر في الأصول والموارد، سواء كانت بسبب الجهود المضللة أو الأخطاء التي يمكن تجنبها أو سوء الإدارة أو سوء الاستخدام أو الاحتيال؛
- (هـ) استدامة وزيادة الثقة في ما بين البلدان الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، في ما يتعلق بموثوقية وكفاءة نظم إدارة المنظمة.

إطار المخاطر والرقابة

تدير منظمة الأغذية والزراعة ضوابطها الداخلية ضمن إطار شامل للسياسات يشمل المساءلة، وإدارة المخاطر، والضوابط، ومنع الاحتيال والكشف عنه، والسلوك الأخلاقي. ويقدم الفريق المعني بالإدارة التنفيذية والرصد والإشراف الرفيع المستوى مع مسؤوليات الإبلاغ والتصعيد التي تحددها سياسات الإدارة الداخلية في المنظمة. وتوفر اللجنة التوجيهية المعنية بالضوابط الداخلية، التي يرأسها نائب المدير العام (العمليات)، التنسيق والحوكمة الداخلية للمبادرات ذات الصلة بالرقابة، بينما يدير مكتب الاستراتيجية والتخطيط وإدارة الموارد سياسات المنظمة بشأن المساءلة وإدارة المخاطر وإطار الرقابة الداخلية، بالإضافة إلى قيادة عملية إعداد تقارير الرقابة الداخلية.

ويتم تعيين تصميم الإجراءات والأدوات الخاصة بالأعمال الخاضعة للمراقبة الحساسة إلى مكاتب الأعمال الخاصة بالشركات المسؤولة أيضاً عن تسهيل الرصد التشغيلي والإبلاغ.

وتقع مسؤولية الامتثال لإطار الرقابة الداخلية على عاتق المديرين المباشرين في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية. ومع ذلك، يُتوقع أساساً أن جميع موظفي المنظمة والاستشاريين والمتعاقدين والشركاء سيستوعون انتباه المنظمة إلى قضايا المخاطر والرقابة.

استعراض الفعالية

استعرض بصفتي المدير العام فعالية نظام الرقابة الداخلية. ويعتمد استعراضني على ما يلي:

- (أ) رسائل التمثيل من قبل نواب المدير العام، والمديرين العامين المساعدين، ومدير الديوان، التي يقدمون فيها تأكيدات على تطبيق نظم الإدارة والرقابة في المنظمة بطريقة منهجية وفعالة عبر الوحدات التنظيمية الخاضعة لقيادتهم؛
- (ب) وتحليل استبيانات الرقابة الداخلية التي أنجزتها المكاتب والشعب في جميع أنحاء المنظمة، وخطط تحسين الرقابة الناتجة عن ذلك؛
- (ج) والاستنتاجات والتوصيات الواردة في التقارير السنوية للمفتش العام، ولجنة المراجعة، والمسؤول عن الشؤون الأخلاقية وأمين المظالم، ومكتب التقييم؛
- (د) والملاحظات والاستنتاجات والتوصيات التي قدمها المراجع الخارجي في تقريره، والرسائل الإدارية والتقارير الأخرى؛
- (هـ) والمسائل الأخرى التي لفتت انتباهي خلال العام، على سبيل المثال البيانات من نظم الرصد المؤسسي مثل لوحة التحكم للرصد التشغيلي.

وتستفيد المنظمة كذلك من أنشطة المفتش العام، ولجنة المراجعة التابعة لها، وعملية المراجعة الخارجية، ومكتب التقييم التابع لها، ووحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة، وكذلك من أعمال أجهزتها الرئاسية التي تمارس الإشراف وتدعم تنفيذ إطار الرقابة الداخلية.

واستنادًا إلى تجربة هذه السنة الأولى لتنفيذ تقارير الرقابة الداخلية الرسمية، سيتم تعزيز العملية وتبسيطها.

وتلتزم منظمة الأغذية والزراعة بعملية التطوير والتحسين المستمرة في إدارة المخاطر والرقابة الداخلية، وقد حددت خمسة مجالات رئيسية للتحسين في ما يتعلق بالرقابة الداخلية خلال العام المقبل:

إدارة المخاطر على مستوى المنظمة

لدى منظمة الأغذية والزراعة سياسة معتمدة منذ عدة سنوات بشأن إدارة المخاطر. وفي عام 2018، تم التخطيط لعدة مبادرات مركزة من أجل تعزيز ممارسات إدارة المخاطر على مستوى المنظمة، مثل:

- (أ) متابعة الإجراءات الرامية إلى بناء الوعي بشأن مخاطر الشركات وممارسات إدارة المخاطر.
- (ب) وتعزيز الإدارة المنتظمة للمخاطر من خلال تعزيز تكامل تحديد المخاطر (بما في ذلك مخاطر الاحتيال)، والتخفيف منها، والرصد والإبلاغ في عمليات التخطيط والإبلاغ.
- (ج) وتحديث سجل المخاطر المؤسسية لتوفير التكامل مع المخاطر المحددة في تخطيط العمل ومن خلال عمليات الإبلاغ عن الرقابة الداخلية، وصقل صياغة الأسباب الجذرية.

منع الاحتيال والكشف عنه

لدى منظمة الأغذية والزراعة إطار سياسة صارم "لا يسمح بالتسامح مطلقًا"، وقدرة قوية على التحقيق لمكتب المفتش العام. وللبناء على هذا الأساس، سيتم تنفيذ مبادرتين مترابطتين لتحسين الوعي بشأن الاحتيال والوقاية منه وكشفه وتقديم التقارير:

- (أ) الشروع في التقييم المنتظم لمخاطر الاحتيال في جميع أنحاء المنظمة، مما يؤدي إلى وضع استراتيجية وخطة عمل للوقاية من الاحتيال على مستوى المنظمة.
- (ب) وتعزيز التوجيهات والأدوات والمواد التدريبية لإعداد خطط منع الاحتيال والكشف والإبلاغ عنه، على مستوى المنظمة وعلى المستوى القطري.

الكفاءات والقدرات في المناصب الخاضعة لمراقبة حساسة

ستقوم المنظمة بتحديث قدرات واختصاصات الأدوار المهمة في تشغيل نظام الرقابة الداخلية في جميع المواقع. وقد تم التخطيط لمبادرتين في هذا المجال:

(أ) وضع برنامج تدريبي معزز، بما في ذلك الدورات الجديدة بشأن الضوابط الداخلية ومنع الاحتيال، وتعزيز متابعة الامتثال.

(ب) والاستمرار في تعزيز قدرات الرقابة الداخلية في جميع المواقع من خلال الدعم المخصص.

المساءلة والرقابة الإدارية

تم التخطيط لمبادرتين في هذا المجال، استنادًا إلى إطار المساءلة الحالي لمنظمة الأغذية والزراعة:

(أ) توسيع نطاق قدرات المنظمة في مجال المعلومات التجارية والقدرات من أجل توفير الدعم لمختلف أدوار الرقابة والمساءلة ذات الصلة في رصد فعالية نظام الرقابة الداخلية على مختلف المستويات التنظيمية، مع إيلاء الاهتمام الخاص بمتطلبات المكاتب الميدانية.

(ب) وزيادة الوعي بمساءلة المدراء من أجل تنفيذ توصيات المراجعة في الوقت المناسب، بهدف تعزيز الإدارة وتحسين تحقيق أهداف المنظمة.

التخطيط والتنفيذ البرامجي

سيتم تعزيز قدرة المنظمة في مجالات التخطيط والتنفيذ البرامجي، بدءًا بما يلي:

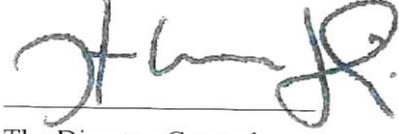
(أ) استعراض منهج التدريب ومتطلبات التدريب في مجالات تعبئة الموارد، بما في ذلك الشراكات وإدارة البرامج وتنفيذها ورصدها.

(ب) وإيلاء الاهتمام المستمر بالممارسات الإدارية الجيدة للمشاريع والبرامج الممولة من المساهمات الطوعية لضمان تسليم مخرجات الجودة في الوقت المناسب.

خلاصة

هناك قيود أمام الرقابة الداخلية الفعالة، بغض النظر عن مدى تصميمها بشكل جيد. وعلاوة على ذلك، بسبب التغيرات في الظروف، قد تتغير فعالية الرقابة الداخلية بمرور الوقت. وإنني ملتزم بمعالجة أي نقاط ضعف في الضوابط الداخلية التي لوحظت خلال العام وتم لفت انتباهي إليها.

وبناءً على ما سبق ذكره، فإنني أخلص وفقاً لما توفر لدي من معرفة ومعلومات، إلى أنه لا توجد أي نقاط ضعف مادية من شأنها أن تمنع المراجع الخارجي من تقديم رأي غير مشروط بشأن الكشوف المالية للمنظمة، ولا توجد أي أمور مهمة ناشئة ينبغي إثارتها في الوثيقة الحالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وحتى تاريخ الموافقة على الكشوف المالية.



The Director-General

Date: - 6 JUL 2018

الكشف الأول - كشف المركز المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017			
31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	الإيضاح	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الأصول			
الأصول الحالية			
684,713	3	690,629	المبالغ النقدية وما يعادلها
524,801	4	510,025	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
174,281	5	316,139	المستحقات من العمليات غير التبادلية
8,076	6	7,164	المستحقات من عمليات الصرف
38,171	7	40,306	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
9,347	8	7,900	المخزونات
1,439,389		1,572,163	
الأصول غير المتداولة			
442,950	4	522,784	الاستثمارات
890	5	637	المستحقات من العمليات غير التبادلية
995	7	470	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
24,526	9	26,965	الممتلكات والمنشآت والمعدات
4,770	10	5,225	الأصول غير المادية
474,131		556,081	
1,913,520		2,128,244	إجمالي الأصول
الالتزامات			
الالتزامات الحالية			
25,960	11	23,666	الحسابات المستحقة
106,230	11	150,397	النفقات المتراكمة
487,435	12	348,799	المدفوعات المستلمة مسبقاً
17,883	13	17,630	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
1,407	16	777	الاعتمادات
421	17	381	الالتزامات الحالية الأخرى
639,336		541,650	
الالتزامات غير المتداولة			
1,319,199	13	1,527,419	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
51,929	17	45,429	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,371,128		1,572,848	
2,010,464		2,114,498	مجموع الالتزامات
(96,944)		13,746	صافي الأصول
الأسهم			
(138,878)		112,753	الفائض/(العجز) المتراكم
41,934	18	(99,007)	الاحتياطات
(96,944)		13,746	مجموع الأسهم

الكشف الثاني - كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017			
31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	الإيضاح	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
			الإيرادات
			الإيرادات من العمليات غير التبادلية
487,424	478,200	19	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
897,750	1,056,853	19	المساهمات الطوعية
63,723	69,075	19	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,448,897	1,604,128		
			الإيرادات من عمليات الصرف
6,406	8,037	19	إيرادات الصرف
6,406	8,037		
1,455,303	1,612,165		إجمالي الإيرادات
			النفقات
382,996	399,390	20	استحقاقات الموظفين وتكاليف أخرى متعلقة بالموظفين
230,546	260,164	20	الاستشاريون
94,161	114,278	20	تكاليف السفر
7,989	9,032	20	إهلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
34,366	42,480	20	نفقات التدريب
271,286	347,339	20	الخدمات التعاقدية
24,300	31,951	20	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
162,980	169,140	20	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
25,376	29,631	20	النفقات الأخرى
1,234,000	1,403,405		إجمالي النفقات
			الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
12,408	69,954	21	إيرادات الاستثمار
3,290	14,336	21	أرباح/(خسائر) النقد الأجنبي
(37,542)	(41,419)	21	إيرادات/(تكاليف) التمويل
(21,844)	42,871		إجمالي الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
199,459	251,631		الفائض

الكشف الثالث - كشف التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017					
مجموع السندات/العجز	الأرباح/الخسائر) غير المحققة التراكمية بشأن الاستثمارات المتاحة للبيع	احتياطي الأرباح و(الخسائر) الاحتياطية	حساب الاحتياطي الخاص	الفائض/العجز) المتراكم	الإيضاح (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(102,899)	45,055	(427)	17,559	(165,086)	الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
5,955	(20,253)	-	-	26,208	تصحيح الخطأ
(96,944)	24,802	(427)	17,559	(138,878)	الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)
(167,239)	-	(167,239)	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) الاحتياطية
26,298	26,298	-	-	-	18 الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة
(140,941)	26,298	(167,239)	-	-	صافي الإيرادات المقيدة مباشرة في حساب المساهمين
251,631	-	-	-	251,631	الفائض للفترة
13,746	51,100	(167,666)	17,559	112,753	الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

الكشف الرابع - كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017		
31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	الإيضاح 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
		التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
199,459	251,631	الفائض/(العجز) للفترة التعديلات المطلوبة لتوفيق الفائض/(العجز) من التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل للفترة:
7,989	9,032	20 الإهلاك والاستهلاك
5,607	(901)	20 الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها
(3,672)	(629)	20 اعتمادات الالتزامات غير المنظورة
(493)	847	تكاليف دعم المشاريع الداخلية
416	1,660	(الأرباح)/(الخسائر) الناتجة عن بيع الأصول الثابتة أو التخلص منها
(1,668)	(14,073)	21 (الأرباح)/(الخسائر) الناتجة عن التداول والاستثمارات المشتقة
(10,740)	(55,883)	21 (الأرباح)/(الخسائر) الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع التغيرات في الأصول والالتزامات:
20,873	(141,129)	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
(3,978)	1,003	المستحقات من معاملات الصرف
5,250	1,447	المخزونات
6,796	(962)	أصول متداولة وغير متداولة أخرى
(14,478)	41,872	حسابات الدفع وتكاليف متراكمة
28,756	40,729	الالتزامات المتعلقة بالموظفين
(98,015)	(138,637)	المقدمات
(3,976)	(6,541)	الالتزامات المتداولة وغير المتداولة الأخرى
138,126	(10,534)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(8,435)	(11,294)	صافي مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات
(626)	(1,988)	مشتريات الأصول غير المادية
(1,998)	24,679	صافي مشتريات/مبيعات التداول بالاستثمارات المشتقة
(9,820)	5,053	صافي مشتريات/مبيعات الاستثمارات المتاحة للبيع
(20,879)	16,450	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
117,247	5,916	صافي الزيادة/ (النقص) في التدفقات النقدية وما يعادلها
567,466	684,713	التدفقات النقدية وما يعادلها في بداية الفترة
684,713	690,629	التدفقات النقدية وما يعادلها في نهاية الفترة

يرجى ملاحظة أنه لم يكن هناك تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية خلال السنة.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية ⁽¹⁾										
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2017										
(بالوف الدولارات الأمريكية)										
	الميزانية الفعلية (ق)	صافي معدل الإنفاق في الميزانية (ط)	فروق المصروفات (ح)	الإنفاق الفعلي (١)	الإيرادات الفعلية الأخرى (و)	الميزانية العمومية (د)	المصروفات (هـ)	الميزانية العمومية (ب)	الباب	
1	(4,854)	47,315	1,374	55,064	(9,123)	42,461	-	265	42,196	المساهمة في القضاء وسوء التغذية
2	(8,202)	109,223	3,246	123,242	(17,265)	101,021	-	653	100,368	زيادة وتحسين توفر السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصائد الأسماك بطريقة مستدامة
3	(3,656)	39,713	999	44,189	(5,475)	36,057	-	353	32,854	الحد من الفقر في الريف
4	(5,451)	59,601	1,820	72,779	(14,998)	54,150	-	117	52,633	تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولا وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية
5	(1,878)	29,973	844	37,739	(8,610)	28,095	-	174	25,421	زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات
6	(4,533)	35,990	1,022	35,794	(826)	31,457	-	1,850	29,607	الجودة الفنية والمعرفة والخدمات
7	-	76,605	779	75,865	(39)	76,605	(73,965)	81,505	69,065	برامج التعاون التقني
8	(4,539)	45,343	1,235	46,841	(2,733)	40,804	-	134	38,870	التواصل
9	(3,256)	21,021	536	28,491	(8,006)	17,765	-	47	17,718	تكنولوجيا المعلومات
10	(8,082)	39,235	1,162	44,221	(6,148)	31,153	-	561	38,491	حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه
11	(3,316)	36,783	1,757	56,127	(21,101)	33,467	-	330	35,637	الإدارة الكفؤة والفعالة
12	300	-	-	-	-	300	-	-	300	المصروفات الطارئة
13	-	2,512	46	2,466	-	2,512	(5,934)	-	8,446	الإنفاق الرأسمالي
14	-	8,194	307	13,256	(5,369)	8,194	(3,016)	-	11,210	الإنفاق الأممي
(47,467)	551,509	15,127	636,074	(99,693)	504,042	(82,915)	-	84,139	502,818	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	-	-	(45,050)	-	45,050	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
73,965	-	-	-	-	-	73,965	-	(81,505)	81,505	الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)
-	-	-	-	-	-	-	-	(2,634)	2,634	الإيرادات المؤجلة للتغيير التحولي
38,181	-	-	-	-	-	38,181	-	-	32,246	حساب الإنفاق الرأسمالي
21,424	-	-	-	-	-	21,424	3,016	-	18,408	حساب الإنفاق الأممي
86,103	551,509	15,127	636,074	(99,693)	637,612	-	(45,050)	-	682,661	المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
525,026	636,074	النفقات الفعلية وفقاً للكشف الخامس
39,462	44,856	الفروق الأساسية
9,897	(45,200)	النفقات العينية/الخدمة
(424)	(2,945)	الاستحقاقات الأساسية
(863)	(864)	الأصول غير المادية والمخزونات للممتلكات والمنشآت والمعدات الدمج
48,072	(4,153)	مجموع الفروق الأساسية
1,935	(1,531)	فروق طريقة العرض
(715)	(489)	نفقات الاعتمادات
6,310	616	الفروق في تكاليف الموظفين والتوزيع تصنيف بنود الدخل/الإنتاق
7,530	(1,404)	مجموع فروق طريقة العرض
764	(48,670)	فروق الكيانات
674,452	778,687	النفقات تحت حسابات أخرى، باستثناء برنامج التعاون التقني النفقات تحت الصندوق الاستثماري وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
675,216	730,017	مجموع فروق الكيانات
1,255,844	1,360,534	النفقات والإيرادات غير التشغيلية والنفقات بحسب كشف الأداء المالي
1,234,000	1,403,405	منها: مجموع النفقات
21,844	(42,871)	النفقات والإيرادات غير التشغيلية

يرجى الرجوع إلى الإيضاح 24 للحصول على المزيد من المعلومات بشأن كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.

ملاحظات على الكشف الخامس: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

(أ) أساس الميزانية والمحاسبة مختلف. وقد تم إعداد كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية هذا على أساس الميزانية. ويتم إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل.

(ب) الحصة السنوية (بنسبة 50 في المائة) من صافي اعتمادات قرار المؤتمر 2015/6 لمبلغ 1,005.6 ملايين دولار أمريكي مع توزيع الميزانية بحسب الأبواب بما يعكس إعادة توزيع مكاسب ووفورات غير محددة ناجمة عن زيادة الكفاءة بقيمة 2.7 ملايين دولار أمريكي (CR 6/2015) وتعديلات أخرى كما وافق عليها المجلس في التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة 2016-2017 (الوثيقة CL 153/3 و تقرير الدورة 153 للمجلس CL 153/REP، الصفحة 1، الفقرة 8(ب)). وكما أجاز قرار المؤتمر 2015/6، الذي يسمح بتحويل أي رصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2014-2015 لأي نفقات إضافية هي بطبيعتها نفقات لمرة واحدة مرتبطة بتغييرات تحولية، يجري تحويل 2.6 ملايين دولار من الرصيد غير المنفق من

اعتمادات الفترة 2014-2015 البالغ 5.6 ملايين دولار أمريكي كإيرادات مؤجلة (تقرير المؤتمر C 2015/REP، الصفحة 23 الفقرة 2، C 2017/6A الكشف الخامس ألف).

(ج) تم تأجيل مبلغ 81.5 ملايين دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2016 حتى عام 2017. وتم ترحيل 2.6 ملايين دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2014-2015 والبالغ 5.6 ملايين دولار كما أجازه قرار المؤتمر 2015/6 وتم استخدامه تجاه تكاليف مرة واحدة مرتبطة بالتغيير التحويلي في الأهداف الاستراتيجية والوظيفية، مما خفض من المبلغ المستخدم لتمويل هذه التكاليف في ميزانية 2017. ولم يتم إتاحة أي مبلغ من الرصيد غير المنفق البالغ 6.1 مليون دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الرأسمالي (الباب 13) لعام 2016 للاستخدام في عام 2017.

(د) أنشئ صندوق التسويات الضريبية اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 1972. وعملاً بالممارسة المتبعة منذ الفترة 1972-1973، عرضت ميزانية 2017 على أساس إجمالي، بإضافة اعتماد للاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين إلى مجموع الميزانية العاملة الفعلية. وليس لذلك أي أثر على الاشتراكات تحت الدفع من جانب الأعضاء الذين لا يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة؛ ويتم استرداد نصيبهم الكامل من اعتمادات الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين عن طريق خصمها من اشتراكاتهم تحت الدفع. ويحصل الأعضاء الذين يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة على نصيبهم من اعتماد الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين التي تخصم بمقدار المبلغ المقدر طلبه لتلبية المطالبات من موظفي المنظمة المعنيين لاسترداد الضرائب.

(هـ) تم تأجيل 74.0 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2017 إلى عام 2018 (بسر الصرف المعمول به في الميزانية). وتم تأجيل 5.9 ملايين دولار أمريكي إلى عام 2018 تحت إطار مرفق الإنفاق الرأسمالي، وتم تأجيل 3.0 ملايين دولار أمريكي إلى عام 2018 تحت إطار مرفق الإنفاق الأمني (كلاهما بسر الصرف المعمول به في الميزانية). (و) وتتكون الإيرادات الفعلية الأخرى من المصادر التالية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
67,289	70,366	المساهمات الطوعية
228	105	أموال تم تحصيلها بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات
19,918	18,582	الأنشطة الممولة بصورة مشتركة
9,747	10,639	إيرادات نظرية أخرى
97,182	99,693	مجموع الإيرادات الفعلية الأخرى

(ز) تمثل المبالغ التي تم تحميلها على ميزانية البرنامج العادي واعتمادات برنامج التعاون التقني في الفترة المالية السابقة (560.2 مليون دولار أمريكي و75.9 ملايين دولار أمريكي على التوالي، لعام 2017). وتفيد المنظمة مدفوعات أقساط التأمين الصحي نيابة عن المتقاعدين لأغراض التقارير المالية بشكل مختلف عما تقوم به بالنسبة لأغراض تقارير الميزانية. وبالنسبة لعام 2017، تم تقييم مبلغ 10.9 ملايين دولار أمريكي (10.6 ملايين دولار أمريكي لعام 2016) من مدفوعات أقساط التأمين الصحي بالنيابة عن المتقاعدين كمصروفات، ولكنها تسجل كتخفيض لخصوم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لأغراض التقارير المالية.

- (ح) تمثل فروق العملات التسويات في الإنفاق الفعلي لتعكس تحويل المعاملات باليورو بسعر الصرف المعمول به في الميزانية بدلاً من سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملات.
- (ط) يمثل صافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية صافي الإنفاق الفعلي بعد تسويته بحساب فروق العملات.
- (ي) تم ترحيل الفارق بين صافي الميزانية المعدلة وصافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية في عام 2017، المطبق على الفائض لعام 2016 والبالغ 51.3 ملايين دولار أمريكي، مع تحويل رصيد فترة السنتين البالغ 3.9 ملايين دولار أمريكي إلى السنة الأولى من فترة السنتين 2018-2019.

الكشف الخامس – كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016										
(بالاف الدولارات الأمريكية)										
الميزانية مقابل المتابعين الفعلي	صافي معدل الإلتحاق في الميزانية	فروق العمليات	الإلتحاق الفعلي	الإيرادات الفعلية الأخرى	الميزانية المعدلة	المبالغ المرحلة	التحويلات	المبالغ المقدمة	الميزانية المعدلة	
الباب										
5,486	37,038	1,465	42,822	(7,249)	42,524	-	-	329	42,195	المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية
9,314	91,639	3,644	106,631	(18,636)	100,953	-	-	586	100,367	زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصائد الأسماك بطريقة مستدامة
3,690	29,305	1,098	32,793	(4,586)	32,995	-	-	142	32,853	الحد من الفقر في الريف
5,479	47,274	2,011	59,046	(13,783)	52,753	-	-	120	52,633	تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولا وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية
1,903	23,621	943	28,057	(5,379)	25,524	-	-	104	25,420	زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات
4,550	25,058	892	24,879	(713)	29,608	-	-	-	29,608	الجودة الفنية والمؤونة والخدمات
-	67,022	974	66,048	-	67,022	(81,505)	-	79,461	69,066	برامج التعاون التقني
4,569	34,301	1,347	36,212	(3,258)	38,870	-	-	-	38,870	التواصل
3,573	14,157	1,080	18,548	(5,471)	17,730	-	-	11	17,719	تكنولوجيا المعلومات
8,308	30,989	1,785	39,138	(9,934)	39,297	-	-	805	38,492	حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه
4,163	32,311	3,021	51,783	(22,493)	36,474	-	-	836	35,638	الإدارة الكفؤة والفعالة
300	-	-	-	-	300	-	-	-	300	حالات الطارئة
-	2,360	53	2,307	-	2,360	(6,086)	-	-	8,446	الإلتحاق الرأسمالي
-	11,542	460	16,762	(5,680)	11,542	-	-	332	11,210	الإلتحاق الأممي
51,335	446,617	18,773	525,026	(97,182)	497,952	(87,591)	-	82,726	502,817	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	-	-	(45,050)	-	45,050	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
81,505	-	-	-	-	81,505	81,505	-	(79,461)	79,461	الإيرادات المؤجلة لتبرامج التعاون التقني (الباب 15)
2,634	-	-	-	-	2,634	-	-	(2,933)	5,567	الإيرادات المؤجلة للتغيير التحولي
32,246	-	-	-	-	32,246	6,086	-	-	26,160	حساب الإلتحاق الرأسمالي
18,408	-	-	-	-	18,408	-	-	(332)	18,740	حساب الإلتحاق الأممي
186,128	446,617	18,773	525,026	(97,182)	632,745	-	(45,050)	-	677,795	المجموع

الكشف الخامس ألف - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017						
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)						
	الإيرادات الأخرى (و)	الإعناق الفعلي (ز)	فروق المعاملات الصافية (ح)	صافي معمل الإعناق في التباين الفعلي الميزانية مقابل (ي)	الميزانية المعمدة (ب)	المبالغ المقدمة التحويلات (د) الموجلة (هـ)
	الإيرادات الأخرى (و)	الإعناق الفعلي (ز)	فروق المعاملات الصافية (ح)	صافي معمل الإعناق في التباين الفعلي الميزانية مقابل (ي)	الميزانية المعمدة (ب)	المبالغ المقدمة التحويلات (د) الموجلة (هـ)
1	84,391	97,886	2,839	84,353	84,985	-
2	200,735	229,873	6,890	200,862	201,974	-
3	65,707	76,982	2,097	69,018	69,052	-
4	105,266	131,825	3,831	106,875	106,903	-
5	50,841	65,796	1,787	53,594	53,619	-
6	59,215	60,673	1,914	61,048	61,065	-
7	138,131	141,913	1,753	143,627	143,627	(73,965)
8	77,740	83,053	2,582	79,644	79,674	-
9	35,437	47,039	1,616	35,178	35,495	-
10	76,983	83,359	2,947	70,224	70,450	-
11	71,275	107,910	4,778	69,094	69,941	-
12	600	-	-	-	600	-
13	16,892	4,773	99	4,872	4,872	(12,020)
14	22,420	30,018	767	19,736	19,736	(3,016)
	1,005,635	1,161,100	33,900	998,126	1,001,994	(89,001)
	90,100	-	-	-	-	(90,100)
	79,461	-	-	-	73,965	-
	5,567	-	-	-	-	(5,567)
	26,160	-	-	-	38,181	-
	18,740	-	-	-	21,424	-
	1,225,663	1,161,100	33,900	998,126	1,135,563	(90,100)
	المجموع					

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الباب

1 المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية

2 زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصائد الأسماك بطريقة مستدامة

3 الحد من الفقر في الريف

4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر تنوعاً وكفاءة على المستويات المحلية والوطنية والدولية

5 زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التغيرات والأزمات

6 الجودة الفنية والمهنية والخدمات

7 برامج التعاون التقني

8 التفاصيل

9 تكنولوجيا المعلومات

10 حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه

11 الإدارة الكفؤة والفعالة

12 حالات الطارئة

13 الإعناق الرأسمالي

14 الإعناق الأجنبي

المجموع الفرعي

التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية

الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)

الإيرادات المؤجلة للتغيير التحويلي

حساب الإعناق الرأسمالي

حساب الإعناق الأجنبي

الإيضاح 1: المنظمة

الأهداف والأنشطة

1-1 أنشئت منظمة الأغذية والزراعة ("منظمة الأغذية والزراعة" أو "المنظمة") وفقاً لدستورها الذي تم اعتماده في 16 أكتوبر/تشرين الأول 1945. ويوجد مقرها الرئيسي في روما في إيطاليا. وبالإضافة إلى ذلك، لديها مكاتب تمثلها في جميع أنحاء العالم، وهي مسؤولة عن تطبيق قيم ورسالة ورؤية المنظمة. وتهدف المنظمة إلى الارتقاء بمستويات التغذية والمعيشة؛ وضمان إدخال التحسينات على كفاءة إنتاج جميع المنتجات الغذائية والزراعية وتوزيعها؛ وتحسين ظروف سكان الريف؛ ومن ثم الإسهام في توسيع الاقتصاد العالمي وضمان تحرير الإنسانية من ربقة الجوع.

التمويل

2-1 ويعتمد برنامج عمل المنظمة "البرنامج العادي" من قبل مؤتمر الدول الأعضاء. وتمول اعتمادات الميزانية المخصصة لهذا البرنامج من خلال الاشتراكات السنوية بالاستناد إلى تقديرات يضعها المؤتمر وتسدها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة. فالاعتمادات التي لا تستخدم حتى نهاية الفترة المالية يتم إلغاؤها، عدا اعتمادات برنامج التعاون التقني التي تظل متاحة للوفاء بالالتزامات في الفترة المالية التالية للفترة التي تمت فيها الموافقة على هذه الاعتمادات، وكذلك اعتمادات الإنفاق الرأسمالي والإنفاق الأمني التي تحول إلى حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني، على التوالي، لاستخدامها في الفترات المالية التالية.

3-1 أما المساهمات الطوعية لأغراض خاصة والتي تتماشى مع سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها، فيجوز للمدير العام قبولها وتؤسس تبعاً لذلك حسابات الأمانة والحسابات الخاصة. وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة أموالاً في إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمشاركة كوكالة تعمل على تنفيذ مشاريع التعاون التقني التابعة للبرنامج أو للعمل كوكالة تنفيذية للمشاريع التي يمولها البرنامج وتطبقها وكالات تنفيذية أخرى. وتشمل المساهمات والأموال الطوعية المتحصلة مدفوعات لاسترداد تكاليف معينة تتعلق بالخدمات الفنية والتنظيمية والإدارية (تكاليف الدعم) والتي تمثل جزءاً أساسياً من المشاريع الممولة من خارج الميزانية.

4-1 وتقدم الكشوف المتعلقة بالإبلاغ عن الشرائح بحسب الصندوق، المزيد من التفاصيل حول كيفية إدارة هذه الأنشطة وتمويلها.

الإيضاح 2: السياسات المحاسبية الرئيسية

أساس إعداد الكشوف المالية

2-1 هذه هي رابع مجموعة من الكشوف المالية المعدة وفقاً للمحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، باستخدام الطريقة التاريخية لاحتساب الكلفة، بخلاف بعض الاستثمارات والخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التي تتم وفقاً لقيم معقولة. وقد تم إعداد كشف التدفقات النقدية باستخدام الطريقة غير المباشرة.

2-2 ويتم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه باستمرار خلال إعداد وعرض هذه الكشوف المالية.

استخدام التقديرات

2-3 تتضمن الكشوف المالية بعض التقديرات المعقولة بناءً على طبيعة الافتراضات من قبل الإدارة. وتشمل التقديرات ولكنها لا تقتصر على ما يلي: القيمة المعقولة للسلع المتبرع بها، والالتزامات الأخرى لاستحقاقات نهاية الخدمة، والمبالغ عن المحاكمات، والمخاطر المالية على المخزونات والمستحقات، والرسوم المستحقة، والأصول والخصوم الاحتمالية، ودرجة الانخفاض في الأصول الثابتة. وتنعكس التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معروفة فيها.

العملة الوظيفية

2-4 تعرض الكشوف المالية بالدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الوظيفية للمنظمة.

العرض

2-5 تعرض هذه الكشوف المالية نتائج منظمة الأغذية والزراعة ككيان واحد، وهي تتألف من: (أ) الحساب العام والحسابات ذات الصلة؛ (ب) وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

المعاملات بالعملة الأجنبية

2-6 يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة، الذي يقارب أسعار الصرف السارية في تواريخ المعاملات. ويتم ضبط سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة مرة واحدة في الشهر، وتتم مراجعته في منتصف الشهر إذا كانت هناك تقلبات كبيرة في سعر صرف العملات الفردية.

7-2 ويتم تحويل الأصول والخصوم المقومة بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بسعر إغلاق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة كما في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. ويتم تحويل البنود غير النقدية بالتكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف التاريخي الساري في تاريخ تثبيت هذا البند، ويتم تحويل البنود غير النقدية المحتفظ بها بالقيمة المعقولة باستخدام سعر الصرف في تاريخ إعادة التقييم.

8-2 ويتم تسجيل الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن تسوية المعاملات بالعملة الأجنبية وكذلك من تحويل الأصول والخصوم المالية المقومة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف في نهاية العام، في كشف الأداء المالي.

المبالغ النقدية وما يعادلها

9-2 تشمل المبالغ النقدية وما يعادلها النقد الحاضر، والودائع الموجودة تحت الطلب لدى المصارف والاستثمارات الأخرى القصيرة الأجل ذات السيولة العالية المخصصة للتبادل التجاري بتواريخ استحقاق أصلية مدتها ثلاثة أشهر أو أقل.

10-2 وتسجل عمليات السحب المصرفي المكشوف التي ليس لها الحق في التعويض ضمن خصوم عملات أخرى في كشف المركز المالي.

الاستثمارات

التصنيف

11-2 تصنف المنظمة استثماراتها ضمن الفئتين التاليتين:

(1) الاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري، وهي الاستثمارات المطلوبة أساسًا لغرض البيع في الأجل القصير وتصنف على أنها أصول جارية؛

(2) والاستثمارات المتاحة للبيع، وهي تلك الاستثمارات غير المخصصة للتبادل التجاري أو تلك التي لا توجد لدى المنظمة القدرة أو النية للاحتفاظ بها لحين استحقاقها. وتخصص تلك الاستثمارات لتمويل التزامات المنظمة لبعدها انتهاء الخدمة وهي تصنف على أنها أصول غير جارية.

المعاملة المحاسبية للاستثمارات

12-2 تسجل مشتريات ومبيعات الاستثمارات في تاريخ التداول، وهو التاريخ الذي أبرمت فيه المنظمة اتفاقًا ملزمًا من الناحية القانونية بشراء أو بيع الاستثمارات. وتسجل الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. وتعديل القيمة الحالية للاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك لتعكس بصورة دورية القيمة السوقية العادلة الحالية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات التجارية بصورة مباشرة في كشف

الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وتسجل التغييرات في القيمة السوقية للاستثمارات المتاحة للبيع باعتبارها أرباح وخسائر غير محققة ضمن الاحتياطي في كشف المركز المالي، باستثناء الأرباح والخسائر غير المحققة لصرف العملات الأجنبية الناتجة عن سندات الدين، والتي تسجل في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وعندما تباع الاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك أو تتعرض للخطر، يتم تسجيل أي تسويات للقيمة السوقية التراكمية التي سبق تسجيلها في حساب الأرباح والخسائر غير المحققة ضمن الاحتياطي في كشف الأداء المالي.

2-13 ويتم تسجيل الفائدة على الإيرادات الثابتة للاستثمارات المتاحة للبيع والعائدات على استثمارات الأسهم المتاحة للبيع في كشف الأداء المالي في الفترة التي تحققت فيها وعند تحديد الحق في الحصول على مدفوعات العائدات على الترتيب.

2-14 وتستند القيم العادلة لجميع الاستثمارات إلى الأسعار المعلنة في الأسواق المالية النشطة.

الاستبعاد

2-15 تستبعد المنظمة استثمارًا ما في الحالات التالية:

- (أ) الانتهاء أو التنازل عن الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار؛
- (ب) أو نقل المنظمة لحقها في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار أو تعهداها بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير لطرف ثالث؛ وإما: (أ) نقلت المنظمة كافة مخاطر ومنافع الأصل؛ أو (ب) لم تقم المنظمة بتحويل جميع مخاطر ومنافع الأصل أو الاحتفاظ بها، ولكنها قامت بتحويل السيطرة عليه.

انخفاض قيمة الاستثمارات

2-16 تقيم المنظمة في تاريخ كل تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارًا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها، باستثناء تلك التي تصنف على أنها استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري. ويعتبر أن استثمارًا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها إذا، و فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أحداث وقعت بعد الاعتراف الأولي بالاستثمار (تكبد "حدث خسارة")، وإذا كان لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للاستثمار أو لمجموعة الاستثمارات التي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

2-17 ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام الحساب المخصص، ويتم احتساب مبلغ الخسارة في الفائض أو العجز. وإذا، زاد مقدار الخسارة أو النقص، في سنة لاحقة، بسبب تسجيل حدث وقع بعد انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض الخسارة الناتجة عن الانخفاض عن طريق تعديل الحساب المخصص. وإذا تم استرداد مبلغ مشطوب في وقت لاحق، فإنه ينسب لتمويل التكاليف في الفائض أو العجز.

2-18 وبالنسبة إلى الأصول المتاحة للبيع في تاريخ كل تقرير، تقيم المنظمة ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثماراً ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها. وفي حالة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضاً كبيراً، أو انخفاضاً لفترة طويلة في القيمة المعقولة للاستثمار إلى أقل من تكلفته. ويقيم الانخفاض "الكبير" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وتقييم "الفترة الطويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة المعقولة أقل من التكلفة الأصلية. وحيث يكون هناك دليل على انخفاض القيمة، يتم إزالة الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها مباشرة في صافي الأصول/السندات - وهي تقاس بالفرق بين تكلفة الشراء (صافي أي سداد لأصل الدين واستهلاكه) والقيمة المعقولة الحالية، ناقصاً أي انخفاض في قيمة الاستثمار المسجل سابقاً في الفائض أو العجز - من الاحتياطي في صافي الأصول وتسجل في الفائض أو العجز.

الصكوك المالية المشتقة

2-19 الصكوك المالية المشتقة هي صكوك مالية تحتوي على الخصائص الثلاث التالية:

- (1) التغيرات في القيمة ردًا على التغير في سعر فائدة محدد، أو سعر صك مالي، أو أسعار السلع، أو أسعار صرف العملات الأجنبية، أو مؤشر الأسعار أو المعدلات، أو درجة الملاءمة أو مؤشر الائتمان، أو متغير آخر؛
- (2) ولا تتطلب استثمارًا صافيًا أوليًا أو استثمارًا صافيًا أوليًا أصغر مما هو مطلوب لأنواع أخرى من العقود يتوقع أن يكون لها استجابة مماثلة للتغيرات في عوامل السوق؛
- (3) وتسوى في موعد لاحق.

2-20 ويتم تسجيل الصكوك المالية المشتقة بالقيمة العادلة في تاريخ التداول. ويجري تعديل القيمة الحالية للصكوك المالية المشتقة لتعكس القيمة السوقية العادلة الحالية بصورة دورية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة السوقية للصكوك المالية المشتقة بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي.

البنود المستحقة القبض

2-21 تصنف المنظمة البنود المستحقة القبض "كقروض ومستحقات". وتسجل البنود المستحقة القبض بالقيمة الاسمية إلا إذا كان أثر الخصم ماديًا.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

2-22 تسجل المنظمة مخصصًا للحسابات المشكوك في تحصيلها للمساهمات الطوعية استنادًا إلى استعراض المستحقات في تاريخ التقرير عندما يكون هناك دليل موضوعي لانخفاض قيمتها. ويتم الاهتمام بالاشتراكات المقيّمة بعد أن تكون

قد ظلت غير مدفوعة لأكثر من سنتين. ويمكن احتساب المخصصات الأخرى بشكل فردي أو من خلال تطبيق طريقة إحصائية.

23-2 وتسجل المنظمة المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها في كشف المركز المالي. ويرد تسجيل مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها وتسجيل مصروف مرتبط بشطب مستحق كمصاريف في كشف الأداء المالي.

الأصول المدفوعة مسبقاً وغيرها من الأصول

24-2 تصنف المنظمة الأصول المدفوعة وغيرها من الأصول على أنها "قروض ومستحقات". وتسجل هذه البنود في كشف المركز المالي بقيمتها الإسمية إلا إذا كان أثر الخصم مادياً. وسيتم تسجيل الاتفاقات مع مقدمي الخدمات أو المستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية بطريقة القسط الثابت على مدى الفترة المقدرة.

المخزونات

25-2 تسجل المخزونات بأقل سعر كلفة، أو تكلفة الاستبدال الحالية، أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها. وتستخدم تكلفة الاستبدال الحالية للمخزونات التي سيتم توزيعها على المستفيدين، وهي التكلفة التي ستدفعها المنظمة لاكتساب الأصل في تاريخ الإبلاغ. وأما القيمة المتوقع تحقيقها والتي تستخدم للمخزونات التي ستبيعها المنظمة، فهي سعر البيع المقدر في سياق الأعمال العادية، ناقصاً تكاليف التجهيز ومصاريف البيع. وتضاف تكاليف الشحن المقدرة للمخزونات إلى تكلفة مدخلات المشروع عند حساب القيمة الإجمالية.

26-2 ويجب قياس المخزونات المحتفظ بها للتوزيع لمشاريع محددة باستخدام طريقة التحديد النوعي. وينبغي قياس المخزونات المحتفظ بها للبيع والتي لم يتم تحديدها للاستخدام من قبل مشروع معين باستخدام طريقة "الوارد أولاً يصرف أولاً". ولن تقدر منشورات المكاتب الميدانية كمخزون.

27-2 وإذا انخفضت القيمة المسجلة للمخزونات تحت تكاليف الاستبدال الحالية بسبب القدم، والضرر، والتغيرات في الأسعار، وغيرها. فيسجل الانخفاض في كشف الأداء المالي في السنة التي تعتبر المخزونات قد انخفضت فيها.

العقارات والمنشآت والمعدات

28-2 تسجل العقارات والمنشآت والمعدات بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأية خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة في تاريخ الحيازة كبديل للتكلفة التاريخية. ولا يتم رسملة الأصول التراثية.

2-29 ويتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم احتسابها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى المنظمة المنافع الاقتصادية المستقبلية أو إمكانية الخدمة المرتبطة بالبند، وأن يكون بالإمكان قياس تكلفة هذا البند بشكل موثوق. وتسجل كل عمليات التصليح والصيانة في كشف الأداء المالي خلال الفترة المالية التي تحصل فيها.

2-30 ويسجل الاستهلاك لشطب تكلفة الأصول على مدى عمرها المفيد باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للعقارات والمنشآت والمعدات:

العمر المفيد المقدر	الفئة
5 - 7 سنوات	المعدات والتجهيزات المكتبية
5 - 7 سنوات	الآلات والمعدات
3 سنوات	أجهزة الحواسيب وتكنولوجيا المعلومات
3 - 5 سنوات	المركبات
5 - 40 سنة	الأبنية
أقصر من مدة الإيجار أو العمر المفيد	تحسينات العقارات المستأجرة

2-31 وتستخدم منظمة الأغذية والزراعة الأحكام الانتقالية لإقرار بنود العقارات والمنشآت والمعدات تدريجيًا خلال فترة انتقالية مدتها خمس سنوات. وسيتم تسجيل الأصول التي تم شراؤها ابتداءً من عام 2014 في الكشف المالية، في حين سيتم تحويل الأصول التي تم شراؤها قبل عام 2014 خلال فترة خمس سنوات اعتبارًا من عام 2014.

2-32 وينبغي الاستمرار في عكس تكلفة بند ما من العقارات والمنشآت والمعدات، واستهلاكه المتراكم والانخفاض المتراكم في قيمته، في الكشف المالية إلى أن يحين الوقت الذي يفي فيه البند بمعايير الاستبعاد. وينبغي استبعاد بند ما من العقارات والمنشآت والمعدات من الكشف المالية عندما يتم التخلص منه أو لا يكون هناك منافع اقتصادية مستقبلية أو خدمة محتملة من استخدامه أو التخلص منه.

2-33 ويتم استبعاد أصول المشاريع عندما تتخلص منها المنظمة بشكل نهائي أو عندما تحولها للمستفيدين المعيّنين. وسيتم استبعاد المركبات في الميدان (السيارات والعربات) فقط عندما يتم تحويل وثائق التسجيل والقيود المفروضة على الاستخدام الموثقة في الاتفاقات المتبادلة، رسميًا من قبل المنظمة إلى حكومة أو شريك منفذ أو مستفيد. ويجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود العقارات والمنشآت والمعدات واستبعادها، من خلال الفائض أو العجز عندما يتم استبعاد الأصل.

الأصول غير المادية

2-34 تسجل الأصول غير المادية بالقيمة التاريخية مطروحًا منها الاستهلاك وأية خسائر بسبب انخفاض القيمة. وبالنسبة للأصول غير المادية المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة كبديل للتكلفة التاريخية.

الاستهلاك

2-35 يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة الخط المستقيم لجميع الأصول غير المادية ذات الحياة المحدودة، بمعدلات تستشطب تكلفة أو قيمة الأصول نسبة إلى القيمة المتبقية المقدرة. ويتوقع أن تكون القيمة المتبقية صفرًا في معظم الحالات. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للأصول غير المادية:

الفئة	العمر المفيد المقدر
البرمجيات المشتراة بشكل منفصل	التزام تعاقدي أو يصل إلى 5 سنوات
البرمجيات المطورة داخليًا	بناء على دراسة الجدوى وصولًا إلى 5 سنوات
الأصول غير المادية قيد التطوير	لا يوجد استهلاك
الأصول غير المادية الأخرى	استنادًا إلى حياة الأصل المتوقعة

اقتناء البرمجيات وتطويرها

2-36 تتم رسملة تراخيص برمجيات الكمبيوتر على أساس التكاليف المتكبدة للحصول على هذه البرمجيات وتشغيلها. وتتم رسملة التكاليف التي ترتبط مباشرة بتطوير البرمجيات للاستخدام من قبل المنظمة كأصل غير مادي. وتشمل التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين الذين عملوا على تطوير البرمجيات وجزء مناسب من النفقات العامة ذات الصلة.

2-37 ويجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود الأصول غير المادية أو عن استبعادها، من خلال الفائض أو العجز عند استبعاد الأصل.

2-38 وتستخدم منظمة الأغذية والزراعة الأحكام الانتقالية لتسجيل الأصول غير المادية التي تم شراؤها أو طرحها للاستخدام ابتداءً من عام 2014.

انخفاض القيمة

2-39 تتم مراجعة الأصول التي تنخفض قيمتها أو تستهلك عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف أن القيمة الدفترية ليست قابلة للاسترداد. ويتم تسجيل الخسارة من الانخفاض بالقيمة التي تتخطى فيها القيمة الدفترية للأصل قيمتها القابلة للاسترداد. وإن المبلغ القابل للاسترداد هو أعلى قيمة للقيمة العادلة للأصل مطروحًا منها تكاليف البيع وقيمة الاستخدام.

عقود الإيجار

عقود الإيجار التشغيلية

2-40 تصنف عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بجزء كبير من المخاطر والمكاسب الكامنة وراء الملكية كعقود إيجار تشغيلية. ويتم تسجيل النفقات المتكبدة بموجب عقود الإيجار التشغيلية في كشف الأداء المالي على أنها مصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

القروض

2-41 يتم احتساب القروض على أساس التكلفة المستهلكة ويتم صرف تكلفة الاقتراض عند تكبدها. وحيث يكون للمنظمة قروض بدون فوائد أو أنها لا تدفع فوائد على القروض، يتم التعامل مع مصلحة المنظمة من الترتيب كمساهمة عينية.

المخصصات والالتزامات الطارئة

2-42 يتم تسجيل مخصصات الالتزامات الطارئة عندما يكون للمنظمة التزام قانوني أو تقديري ناتج عن وقائع سابقة، ومن الأرجح أنه ستكون هناك حاجة لتدفق الموارد لتسوية الالتزام، ويمكن تقدير القيمة بطريقة موثوق بها.

2-43 وتكون قيمة المبالغ المخصصة هي أفضل تقدير للمصاريف المتوقعة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير. وعندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود مادياً، تكون المبالغ المخصصة هي القيمة الحالية للمصاريف المتوقعة لتسوية الالتزام.

2-44 ويتم الكشف عن الالتزامات الطارئة التي تكون الالتزامات المحتملة لها غير مؤكدة، أو عندما ينبغي التأكد بعد ما إذا كانت المنظمة لديها التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى تدفق الموارد.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

2-45 تقر المنظمة بالنفقات والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين التالية:

- (1) تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجر، والمرتببات، والبدايات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة. وهي تستحق في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة، وتقاس بقيمتها على أساس المستحقات المتراكمة بالمعدلات الحالية للأجر؛
- (2) واستحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين التي تدفع بعد الانتهاء من العمل. وهي تشمل خطط الاستحقاقات المحددة، التي تتكون من خطة مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة، والتغطية

الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتحتسب استحقاقات ما بعد الخدمة سنويًا من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية فورًا في الاحتياطات؛

(3) وتشمل استحقاقات الموظفين غير الحاليين الأخرى المدفوعات التعويضية التي تحقق للموظفين ومن يعولونهم في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتحتسب التزامات المدفوعات التعويضية سنويًا من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية في كشف الأداء المالي فورًا.

46-2 وتعترف منظمة الأغذية والزراعة بالفئات التالية لاستحقاقات الموظفين:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة في غضون 12 شهرًا من انقضاء الفترة المحاسبية التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة؛
- واستحقاقات ما بعد الخدمة؛
- واستحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى؛
- واستحقاقات نهاية الخدمة.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

47-2 إن منظمة الأغذية والزراعة منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليخدم استحقاقات التقاعد والعجز وما إلى ذلك. وصندوق المعاشات التقاعدية هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في المادة 3(ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

48-2 وتعرض الخطة المنظمات المشاركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشاركة في الخطة. والمنظمة والصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة إلى جانب المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسوا في موقع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة، وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقًا لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلقة باستحقاقات الموظفين. وتسجل مساهمات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

تسجيل الإيرادات

الإيرادات غير التبادلية

2-49 يتم تقييم الاشتراكات المقررة والموافقة عليها لفترة ميزانية لمدة سنتين. ومن ثم يتم تقسيم مبلغ هذه المساهمات بين السنتين لإعداد الفواتير والدفع. وتسجل الاشتراكات المقررة كإيرادات في بداية السنة توزع في فترة الميزانية ذات الصلة لمدة سنتين.

2-50 ويتم تسجيل المساهمات الطوعية وغيرها من التحويلات التي تدعمها اتفاقات قابلة للتنفيذ كإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزمًا وعندما يتم الحصول على التحكم بالأصل، ما لم ينص الاتفاق على شرط على الأصل المحول يتطلب الاعتراف بمسؤولية. وفي مثل هذه الحالات، يتم تسجيل الإيرادات عندما يتم الإعفاء من المسؤولية المشروطة.

2-51 واستخدمت منظمة الأغذية والزراعة في السنوات السابقة الحكم الانتقالي من المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام للمساهمات الطوعية. واعتبارًا من 1 يناير/كانون الثاني 2017، تمثل المنظمة تمامًا مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتم تسجيل ميزانية المشاريع التي تستخدم الحكم الانتقالي في الإيرادات خلال الفترة.

المساهمات المتبرع بها والعينية

2-52 يتم تسجيل المساهمات العينية التي تدعم مباشرة العمليات والأنشطة المعتمدة والتي يمكن قياسها بشكل موثوق، بالقيمة العادلة. وتشمل هذه المساهمات استخدام المباني، ومدخلات المشاريع، والمرافق، والفائدة على القروض الميسرة في إطار صندوق رأس المال العامل.

2-53 ويقدم للمنظمة استخدام المباني والمرافق بدون رسوم أو برسوم رمزية من قبل الحكومة التي تمتلك هذه المرافق. وتسجل المنظمة "حق الاستخدام" هذا للمباني والمرافق كعقد إيجار تشغيلي متبرع به. وبالتالي، يتم تسجيل الإيرادات والمصروفات على قدم المساواة على أساس القيمة السوقية للإيجار. وبما أن كل من المرافق والاتفاقات ذات الصلة لاستخدامها فريد من نوعه، يتم تحديد القيمة العادلة لاستخدام الاتفاقات عمومًا على أساس أساليب التقييم مثل ظروف السوق المحلية والتدفقات النقدية المقدرة، على افتراض معاملة تجارية بحثة.

2-54 ويتم التبرع ببعض الخدمات أو تقديمها بصورة عينية إلى المنظمة لمساعدة المنظمة على تنفيذ ولايتها. ولا تسجل هذه المساهمات العينية من الخدمات في الكشوف المالية، ويرجع ذلك أساسًا إلى التحديات العملية المرتبطة بتقدير القيمة العادلة لهذه التبرعات وأوجه عدم اليقين الأخرى المرتبطة بتحديد تحكم المنظمة بها. وتشمل هذه الخدمات بشكل أساسي ما يلي:

- الموظفون الإداريون وموظفو الأمن الذين توفرهم الحكومات المضيفة، خاصة في المكاتب الميدانية للمنظمة؛

- والموظفون الفنيون الذين توفرهم إما الدول الأعضاء أو المؤسسات التعليمية؛
- والموظفون المتطوعون الذين يقدمون الدعم الإداري بشكل أساسي؛
- وخدمات المتطوعين؛
- وصيانة وتصليح مرافق المنظمة.

الإيرادات من معاملات الصرف

2-55 يتم قياس الإيرادات من عمليات الصرف في القيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحقات، ويتم التعرف عليها كسلع وخدمات مقدمة.

الإيرادات غير المكتسبة

2-56 تتلقى المنظمة أموالاً في شكل مساهمات طوعية تستخدم لتمويل مشاريع محددة على النحو المتفق عليه بين المنظمة والجهات المانحة. ولدى بعض الاتفاقات شروط مثل أن للمنظمة التزام حالي بإعادة الأموال أو الأصول ذات الصلة إلى الجهة المانحة، لدرجة أن الشروط لا تتحقق. ونتيجة لذلك، حيث توجد مثل هذه الظروف، يتم تسجيل المستحقات المقابلة عند تلقي الأموال. وتخفص هذه المستحقات مع تحقق الشروط.

تسجيل النفقات

نفقات معاملات الصرف

2-57 تسجل المنظمة النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما يُنفذ المورد التزاماته التعاقدية، أي عندما يتم تسليم السلع والخدمات وقبولها. وبالنسبة لبعض عقود الخدمة، قد تحدث هذه العملية على مراحل.

النفقات غير التبادلية

2-58 سيتم تسجيل المعاملات مع مقدمي الخدمات والمستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية، والاتفاقيات مع المستفيدين دون توفير الخدمة عند الدفع. ويتم تسجيل مخزونات المشاريع عند التسليم للمستفيدين.

إعادة احتساب الكشوف المالية نتيجة التغيير في السياسات المحاسبية وتصحيح الخطأ

2-59 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، بلغ صافي خسائر العملات الأجنبية غير المحققة على سندات دين قسم الخدمات الإدارية مبلغ 10.1 مليون دولار أمريكي. وتقتضي السياسة المحاسبية المتعلقة بأرباح وخسائر العملات الأجنبية

غير المحققة على سندات الدين، تسجيلها في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تحدث فيها، عن طريق إزالة القيمة من احتياطات المنظمة - الأرباح غير المحققة من الاستثمارات. ونظرًا لحدوث خطأ، تم عرض قيمة الخسائر المتراكمة غير المحققة في صرف العملات الأجنبية كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015، كأرباح صافية غير محققة من العملات الأجنبية خلال احتساب الاستثمارات في عام 2016. ونتج تأثير هذا الخطأ عن مبالغة في الاحتياطات بقيمة 20.2 مليون دولار أمريكي - أرباح غير محققة من الاستثمارات، ونقص في كشف الأداء المالي ضمن الإيرادات والنفقات غير التشغيلية، إيرادات الاستثمار.

2-60 وحددت المنظمة، أثناء إعداد الكشوف المالية لعام 2017، خطأ في احتساب المكون المدفوع سلفًا لمنح تعليم الموظفين المدرجة ضمن الكشوف المالية لعام 2016. وكان أثر هذا الخطأ هو نقص في الرصيد المدفوع سلفًا قدره 6.0 ملايين دولار أمريكي، والمبالغة في تقدير مصاريف عام 2016 المتعلقة باستحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى بنفس القيمة.

2-61 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، أجرت المنظمة إعادة تصنيف لأرصدة الدائنين المتعلقة بالأجور والمرتبات ومساهمات الضمان الاجتماعي من الخصوم المتداولة الأخرى، إلى الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية، بما يتماشى مع المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبلغت إعادة التصنيف 4.8 ملايين دولار أمريكي ولم يكن لها أي تأثير على صافي أصول المنظمة.

وخلال عام 2017، قامت المنظمة بتصحيح الكشوف المالية وفقًا لذلك، من خلال إعادة تصنيف كشوف المقارنة التالية لعام 2016. ويوضح الجدولان التاليان إعادة صياغة كل بند متأثر.

التغيير في السياسة		تعديل تصحيح الخطأ				
الدمج	إعادة	الأرباح/ الخسائر	المدفوعات	مبلغ عنه		
اعتماد	تصنيف	غير	المسبقة	31 ديسمبر/ كانون الأول 2016		
المعايير	الالتزامات	لمنح تعليم	الموظفين	كانون الأول 2016		
35 إلى 38		الموظفين	الأجنبية			
						(بآلاف الدولارات الأمريكية)
						كشف الأداء المالي (مقتبس)
						الإيرادات من عمليات الصرف
6,405	(863)	-	-	-	7,267	19
						إيرادات الصرف
6,405	(863)	-	-	-	7,267	إجمالي الإيرادات من عمليات الصرف
						النفقات
						الأجور والمرتبات واستحقاقات الموظفين
382,996	(458)	-	(5,954)	-	389,408	20
						وتكاليف الموظفين الأخرى
230,546	(75)	-	-	-	230,621	20
						الاستشاريون
94,161	(90)	-	-	-	94,251	20
						تكاليف السفر
271,286	(21)	-	-	-	271,307	20
						الخدمات التعاقدية
162,980	(10)	-	-	-	162,990	20
						اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
25,376	(210)	-	-	-	25,586	20
						النفقات الأخرى
1,234,000	(863)	-	(5,954)	-	1,240,818	إجمالي النفقات
						الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
12,408	-	-	-	20,253	(7,845)	21
						إيرادات الاستثمار
(21,844)	-	-	-	20,253	(42,097)	إجمالي الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
						الفائض للفترة
193,505				20,253	173,252	كشف التغيرات في حقوق الملكية
						(مقتبس)
(138,878)	-	-	5,954	20,253	(165,085)	الفائض/(العجز) المتراكم
						الأرباح/(الخسائر) المتراكمة غير المحققة
24,802	-	-	-	(20,253)	45,055	18
						بشأن الاستثمارات المتاحة للبيع
(96,944)	-	-	5,954	-	(102,898)	مجموع الأسهم

المعيار 35 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الكشوف المالية الموحدة؛ والمعيار 36 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة؛ والمعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الترتيبات المشتركة، والمعيار 38 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الإفصاح عن المصالح في الكيانات الأخرى

2-62 اعتمدت المنظمة المعيار 35 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الكشوف المالية الموحدة؛ والمعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الترتيبات المشتركة؛ والمعيار 38 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الإفصاح عن المصالح في الكيانات الأخرى؛ التي تحل محل المعيار 6 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الكشوف المالية الموحدة والمنفصلة؛ والمعيار 7 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الاستثمار في المنشآت الزميلة؛ والمعيار 8 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، المصالح في المشاريع المشتركة، كجزء من الكشوف المالية لعام 2017. وتؤثر هذه التغييرات في المقام الأول على الطريقة التي يتم بموجبها تقييم العلاقات بين الكيانات واتفاقاتها عند تقديمها على الكشوف المالية. ولم يكن لأي من هذه التعديلات أي تأثير مادي على الكشوف المالية للمنظمة.

أثر اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام 35 إلى 38

2-63 لم يتم تسجيل الإيرادات والنفقات المتعلقة بالدستور الغذائي، وفقاً لمتطلبات المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الترتيبات المشتركة، مما أدى إلى تخفيض في كل من الإيرادات والنفقات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 بقيمة 0.9 ملايين دولار أمريكي. ولم يكن هناك أي تأثير على صافي الفائض للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، أو على كشف المركز المالي.

الإيضاح 3: المبالغ النقدية وما يعادلها

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
88,764	163,730	المبالغ النقدية في المصارف وحسابات سوق المال
455,002	355,002	الودائع القصيرة الأجل
140,947	171,897	المبالغ النقدية النظيرة لدى مديري الاستثمار
684,713	690,629	مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها

3-1 ونظراً للطبيعة القصيرة الأجل والسيولة العالية للمبالغ النقدية وما يعادلها، فإنه لا يرتبط بهذه الأرصدة سعر كبير للفائدة أو المخاطر الائتمانية.

3-2 ومن مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها، يتم الاحتفاظ بمبلغ (0.1) مليون دولار أمريكي (0.2) مليون دولار أمريكي في عام 2016) بعملات غير قابلة للتحويل بسهولة إلى عملات أخرى. ويتم الاحتفاظ بهذه الأرصدة لتلبية متطلبات الأعمال العامة والمتطلبات المتعلقة بالمشاريع في مختلف البلدان التي تعمل فيها المنظمة. ويتم تقييد حوالي 0.7 ملايين دولار أمريكي من النقد (0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) لدى المصارف حالياً لأسباب تشغيلية مختلفة.

الإيضاح 4: الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة

الاستثمارات

1-4 تتألف استثمارات المنظمة من التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
492,937	477,666	سندات حكومية
26,173	24,984	سندات الشركات
8,681	6,628	سندات الرهن العقاري المدعومة
-	-	غير ذلك
527,791	509,278	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة
(2,990)	747	الصكوك المالية المشتقة
524,801	510,025	مجموع الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات غير المتداولة
		استثمارات متاحة للبيع
171,226	192,386	سندات حكومية
37,674	43,762	سندات الشركات
234,050	286,636	أسهم
442,950	522,784	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع
442,950	522,784	مجموع الاستثمارات غير الحالية

4-2 إن الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري هي الاستثمارات الحالية في نهاية العام، ويرجع ذلك إلى حقيقة أن هذه الاستثمارات تدار على أساس قصير الأجل لضمان المحافظة على رأس المال للجهات المانحة في الصندوق مع توفير العائدات. وعلاوة على ذلك، فإن هذه الاستثمارات متاحة بشكل عام ومطلوبة لاستخدامها في العمليات الحالية، والمحسوبة بالقيمة العادلة. ويتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للحفاظ التجارية في كشف الأداء المالي على أنها متكبدة.

4-3 وتصنف استثمارات المنظمة المتاحة للبيع كاستثمارات غير متداولة في نهاية العام وتحسب بالقيمة العادلة. ويتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للاستثمارات المتاحة للبيع في كشف المركز المالي. ولا تستخدم الاستثمارات المتاحة للبيع في عمليات المنظمة الحالية، وقد خصصت لتمويل استحقاقات ما بعد الخدمة في المنظمة. ولا تخضع هذه الاستثمارات لقيود قانونية منفصلة ولا يعتبر أنها أصول للخطة على النحو المحدد في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام-استحقاقات الموظفين.

4-4 الحركات الرئيسية في جميع الاستثمارات خلال السنة:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	تغييرات غير محققة الصرف الأجنبي/الأرباح (الخسائر)	تغييرات غير محققة أخرى الأرباح/ (الخسائر)	المحققة	الفائدة المكتسبة	الرسوم الإدارية	صافي الإضافات/ (الخصومات)	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
509,278	-	553	(1,441)	5,715	(1,030)	(22,310)	527,791	استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري الدخل الثابت
286,636	-	28,924	18,566	6,257	(738)	(423)	234,050	استثمارات متاحة للبيع
236,148	18,375	173	10,561	3,322	(659)	(4,525)	208,900	أسهم دخل ثابت
1,032,062	18,375	29,650	27,686	15,294	(2,427)	(27,257)	970,741	مجموع الاستثمارات

5-4 التكاليف والأرباح أو الخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بحسب نوع الاستثمار:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		31 ديسمبر/كانون الأول 2017		(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
القيمة العادلة	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	التكاليف	القيمة العادلة	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع	التكاليف
171,226	(5,353)	176,579	192,385	7,278	185,107
37,674	(2,072)	39,746	43,762	1,037	42,725
234,050	14,242	219,808	286,636	43,165	243,471
442,950	6,817	436,133	522,783	51,480	471,303

4-6 تعزى الأرباح غير المحققة البالغة 51.5 ملايين دولار أمريكي كما في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 (6.8 ملايين دولار أمريكي من الأرباح في عام 2016) نتيجة لظروف سوق مواتية جداً، أثرت على الأسهم واستثمارات الدخل الثابت. وبالإضافة إلى ذلك، كان سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي غير المواتي على سعر الفائدة لحافضة استثمارات الدخل الثابت خلال عام 2017 مواتياً، بما أن اليورو ربح حوالي 14 في المائة من قيمته مقابل الدولار الأمريكي خلال العام. وتسجل الأرباح غير المحققة البالغة 51.1 مليون دولار أمريكي ضمن الأسهم وباقي الخسائر الصافية التراكمية غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية البالغة 0.4 ملايين دولار أمريكي والخسائر الناتجة عن حافظات القروض مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تحدث فيها.

الصكوك المالية المشتقة

4-7 تستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة ضمن حافضة استثماراتها لغرض التخفيف من مخاطر العملات الأجنبية الموجودة في حافضة استثماراتها. وتستخدم المنظمة العقود الآجلة، والخيارات، والمبادلات، للتخفيف من هذه المخاطر. ولا توجد صكوك مشتقة غير متداولة في هذه الفئة.

8-4 تمثل القيمة الاسمية قيمة العقد. وفي ما يلي القيمة الاسمية والقيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		31 ديسمبر/كانون الأول 2017		(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة	القيمة الاسمية	
27	6,457	-	-	الأصول
-	-	1,134	227,246	العقود الآجلة المبادلات
27	6,457	1,134	227,246	إجمالي صكوك الأصول المالية المشتقة
-	-	(130)	(10,674)	المستحقات
(3,017)	(352,551)	(257)	(18,952)	العقود الآجلة المبادلات
(3,017)	(352,551)	(387)	(29,626)	إجمالي صكوك المستحقات المالية المشتقة

الإيضاح 5: المستحقات من المعاملات غير التبادلية

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
		المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة
74,798	182,174	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
36	36	صندوق رأس المال العامل
2,288	2,288	حساب الاحتياطي الخاص
(19,951)	(19,338)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
57,171	165,160	مجموع مستحقات الاشتراكات المقررة
		مستحقات المساهمات الطوعية
124,741	158,870	المساهمات الطوعية
(8,545)	(8,832)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
116,196	150,038	مجموع مستحقات المساهمات الطوعية
		مستحقات أخرى
4,223	4,100	مستحقات أخرى
(3,309)	(3,159)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
914	941	مجموع المستحقات الأخرى
174,281	316,139	مجموع المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
890	637	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
890	637	مجموع مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
175,171	316,776	مجموع المستحقات من المعاملات غير التبادلية

5-1 ولدى بعض الدول الأعضاء خطط سداد لاشتراكاتها تستحق بعد أكثر من سنة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وقد تم تصنيف المبالغ المستحقة بعد 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 البالغة 0.6 ملايين دولار أمريكي على أنها

غير متداولة. وتعزى الزيادة البالغة 107.4 ملايين دولار أمريكي في قيمة الاشتراكات المستحقة للدول الأعضاء اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 أساسًا إلى تأخر المانحين الرئيسيين في المنظمة في 2017 بتسديد اشتراكاتهم الحالية.

2-5 وتنتج الزيادة في قيمة المستحقات غير المسددة من المساهمات الطوعية بصورة رئيسية عن الزيادة في التمويل الطوعي خلال العام.

3-5 وتستند المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها على تقدير المبالغ التي لا يحتمل تحصيلها بموجب الشروط الأصلية للمستحقات.

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	الزيادة	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					مستحقات الاشتراكات المقررة
(17,015)	5,157	-	(4,544)	(17,628)	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
(35)	-	-	-	(35)	صندوق رأس المال العامل
(2,288)	-	-	-	(2,288)	حساب الاحتياطي الخاص
(19,338)	5,157	-	(4,544)	(19,951)	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
					مستحقات المساهمات الطوعية
(8,832)	9	-	(296)	(8,545)	المساهمات الطوعية
(8,832)	9	-	(296)	(8,545)	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
					مستحقات أخرى
(3,159)	150	-	-	(3,309)	مستحقات أخرى
(3,159)	150	-	-	(3,309)	إجمالي المستحقات الأخرى
(31,329)	5,316	-	(4,840)	(31,805)	إجمالي المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها

4-5 أعمار المستحقات:

أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المستحقات الحالية					
مستحقات الاشتراكات المقررة					
11,960	1,398	11,804	157,011	182,173	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
36	-	-	-	36	صندوق رأس المال العامل
2,288	-	-	-	2,288	حساب الاحتياطي الخاص
(14,284)	(510)	(4,544)	-	(19,338)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
-	888	7,261	157,011	165,160	إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة
مستحقات المساهمات الطوعية					
10,785	29,969	33,650	84,466	158,870	المساهمات الطوعية
(8,545)	-	-	(287)	(8,832)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
2,240	29,969	33,650	84,179	150,038	إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية
مستحقات أخرى					
3,110	49	728	213	4,100	مستحقات أخرى
(3,110)	(49)	-	-	(3,159)	مخصصات أخرى للحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	728	213	941	إجمالي المستحقات الأخرى
2,240	30,857	41,639	241,403	316,139	إجمالي المستحقات الحالية
الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة					
-	-	-	637	637	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
-	-	-	637	637	إجمالي الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة
2,240	30,857	41,639	242,040	316,776	إجمالي المستحقات

5-5 تصل الاشتراكات المتأخرة المتعلقة بالبلدان الـ 12 التي تواجه قضايا تتعلق بحقوق التصويت إلى 4.9 ملايين دولار أمريكي للمساهمات المقررة. ولا يوجد عند المنظمة أي ضمانات لأي من الاشتراكات، ومع ذلك، تتطلب قواعد المنظمة ولوائحها ألا تعادل اشتراكات الدول الأعضاء المالية المتأخرة عليها للمنظمة أو تتجاوز الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين التقويميتين السابقتين. وتشمل الإجراءات التي تنص عليها القواعد فقدان العضو لحقوقه في التصويت وحقه في الترشيح لعضوية المجلس وخسارته لمقعده في المجلس.

5-6 وينتج الانخفاض في صافي الأحكام البالغ 6.7 ملايين دولار أمريكي تم تسجيلها في عام 2017 أساساً عن تحصيل الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء.

7-5 وتعلق الأنواع الرئيسية الأخرى للمستحقات بالاشتراكات الحكومية النقدية النظيرة وتمويل المشاريع المشتركة مع المنظمات الدولية، التي تدفع فيها المنظمة نيابة عن هذه الأطراف الثالثة.

الإيضاح 6: المستحقات من معاملات الصرف

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
9,299 (1,223)	8,297 (1,133)	مستحقة من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ناقصاً: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
8,076	7,164	مجموع المستحقات من معاملات الصرف

1-6 تتعلق المستحقات من معاملات الصرف بالمبالغ المستردة المستحقة عن الخدمات الإدارية التي تقدمها منظمة الأغذية والزراعة للمنظمات الدولية التي توجد مقرها في روما، أي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي؛ ورسوم المرافق التي سيتم استردادها من الشركات التي لديها مكاتب في المقر الرئيسي للمنظمة، مثل المكتبة، ووكالة السفر، وما إلى ذلك، وغيرها.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(1,133)	35	55	-	(1,223)	المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات
(1,133)	35	55	-	(1,223)	مجموع المخصصات من المستحقات من معاملات الصرف

6-2 أعمار المستحقات:

أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
389 (389)	665 (665)	79 (79)	7,164 -	8,297 (1,133)	المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ناقصاً: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	-	7,164	7,164	إجمالي مستحقات من معاملات الصرف

الإيضاح 7: المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
19,597	19,910	مستحقات الموظفين
13,143	12,793	المدفوعات المسبقة
7,732	9,394	الأصول الأخرى
(1,306)	(1,321)	ناقصًا: مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
39,166	40,776	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى
38,171	40,306	المجموع الحالي
995	470	مجموع غير المتداولة
39,166	40,776	مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

7-1 يتكون مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 أساسًا من مستحقات الموظفين، والمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى. وتتكون مستحقات الموظفين من المدفوعات المسبقة للموظفين مثل سلف المرتبات، ومنح التعليم، وسلف السفر، حيث تتألف المدفوعات المسبقة بشكل أساسي من السلف لمقدمي الخدمات بموجب خطابات الاتفاق. والأصول الأخرى هي في الغالب إيرادات الفوائد المتراكمة على نقد المنظمات والنقد المعادل والحافظات الاستثمارية. وتم إعادة تسجيل مبالغ عام 2016 بالنسبة لخطأ الفترة السابقة المحدد في الإيضاح 2-60 المتعلقة باحتساب منح التعليم المدفوعة مسبقًا للموظفين لعام 2016.

7-2 ومن المتوقع استخدام الالتزامات الحالية أو جمعها خلال سنة من تاريخ كشف الميزانية.

مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(722)	-	-	(15)	(707)	مستحقات الموظفين
(599)	-	-	-	(599)	الأصول الأخرى
(1,321)	-	-	(15)	(1,306)	مجموع المخصصات للمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

الإيضاح 8: المخزونات

31 ديسمبر / كانون الأول 2016	31 ديسمبر / كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
8,296	7,155	مدخلات المشاريع
931	694	المطبوعات
120	51	غير ذلك
9,347	7,900	إجمالي المخزونات

1-8 للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، تسجل المنظمة 144.7 ملايين دولار أمريكي (143.0 مليون دولار أمريكي في عام 2016) مرتبطة بمدخلات المشاريع و3.7 ملايين دولار أمريكي (2.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) مرتبطة بالمطبوعات المستخدمة خلال هذه الفترة. وتشمل مدخلات المشاريع المستهلكة المخزونات المتبرع بها وقدرها 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2016). ولم تصبح أي من المدخلات الزراعية باطلة بسبب التغييرات في متطلبات المشاريع (0.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016).

الإيضاح 9: الممتلكات والمنشآت والمعدات

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	الاستهلاك	التحويل/التصرف	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					كافة الممتلكات والمنشآت والمعدات
1,951	-	(265)	371	1,845	أثاث وتجهيزات المكاتب
6,025	-	(241)	993	5,273	الآلات والمعدات
15,964	-	(1,923)	716	17,171	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
54,147	-	(9,033)	8,934	54,246	المركبات
3,817	-	-	460	3,357	المباني
3,705	-	(87)	504	3,288	تحسينات العقارات المستأجرة
800	-	(703)	992	511	أصول قيد الإنشاء
86,409	-	(12,252)	12,970	85,691	مجموع كافة الممتلكات والمنشآت والمعدات
					الاستهلاك المتراكم
(1,393)	(105)	257	-	(1,545)	أثاث وتجهيزات المكاتب
(4,079)	(567)	219	-	(3,731)	الآلات والمعدات
(14,765)	(1,054)	1,879	-	(15,590)	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
(38,034)	(5,422)	6,923	-	(39,535)	المركبات
(583)	(166)	-	-	(417)	المباني
(590)	(228)	(15)	-	(347)	تحسينات العقارات المستأجرة
(59,444)	(7,542)	9,263	-	(61,165)	مجموع الاستهلاك المتراكم
26,965	(7,542)	(2,989)	12,970	24,526	الممتلكات والمنشآت والمعدات

9-1 تطبق المنظمة أحكامًا انتقالية بموجب المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفي عام 2017، تم تحويل ما مجموعه 7.9 ملايين دولار أمريكي (13.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) يشمل أثاث وتجهيزات مكاتب واستهلاك متراكم بقيمة 0.03 ملايين دولار أمريكي، وآلات ومعدات واستهلاك متراكم بقيمة 0.4 ملايين دولار أمريكي، وأجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات واستهلاك متراكم بقيمة 1.6 ملايين دولار أمريكي، ومركبات واستهلاك متراكم بقيمة 5.8 ملايين دولار أمريكي، إلى الكشف المالية وتم إدراجها في الأرصدة الافتتاحية. وتشمل الفئات الرئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات أثاث وتجهيزات المكاتب، والآلات والمعدات، والمركبات التي تم الحصول عليها بعد عام 2009 وقبل عام 2014، وأجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات التي تم الحصول عليها بعد عام 2011 وقبل عام 2014. وسوف تستخدم منظمة الأغذية والزراعة الفترة الانتقالية للخمس سنوات بأكملها لضمان أن العملية الأساسية في مكانها لدعم معلومات كاملة ودقيقة تتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات. وخلال عام 2018، سيتم تسجيل أصول مقررته بقيمة 5.2 مليون دولار أمريكي في السنة الأخيرة من مخصصات النقل المتاحة.

9-2 وفي عام 2017، تم الانتهاء من عمليات البناء الجارية بقيمة 0.7 ملايين دولار أمريكي ووضعها في الخدمة (لم يتم القيام بأي من ذلك في عام 2016).

9-3 وتم شراء إضافات بقيمة 12.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2017 (9.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2016). وتم تحقيق التصريف من الممتلكات والمنشآت والمعدات بقيمة 2.3 ملايين دولار أمريكي (1.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) في عام 2017، وقد كانت عمليات تحويل الممتلكات إلى المستفيدين (الحكومات المضيفة والمنظمات غير الحكومية أو المنظمات المستفيدة الأخرى) المشاركين في المشاريع الخاصة (1.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016). ويكون الباقي تقادم وحسائر وعمليات شطب أخرى. ويتم استخدام الأصول المستهلكة بالكامل بكلفة 38.7 ملايين دولار أمريكي في نهاية عام 2017 (26 مليون دولار أمريكي في عام 2016).

9-4 وتستعرض المنظمة الممتلكات والمنشآت والمعدات لمؤشرات انخفاض القيمة. ولم تحدد عمليات مراجع الحسابات تلك أي انخفاض في القيمة خلال هذا العام.

9-5 وبلغت التزامات الشراء المتراكمة للممتلكات والمنشآت والمعدات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، 0.7 ملايين دولار أمريكي (0.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016). ويبلغ إجمالي كلفة عدد الأصول على الكشف المالية للمنظمة التي يتم المحافظة عليها للتصريف والاستهلاك المتراكم 1.1 مليون دولار أمريكي (0.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016).

الإيضاح 10: الأصول غير المادية

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	الاستهلاك	التحويل/التصريف	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
987	-	(64)	272	779	كلفة الأصول غير المادية
7,032	-	-	902	6,129	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
1,204	-	(902)	1,716	391	البرمجيات المطورة داخليًا
9,223	-	(966)	2,890	7,299	الأصول غير المادية قيد التطوير
					مجموع كلفة الأصول غير المادية
(514)	(186)	21	-	(349)	الإهلاك المتراكم
(3,484)	(1,304)	-	-	(2,180)	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
					البرمجيات المطورة داخليًا
(3,998)	(1,490)	21	-	(2,529)	مجموع الإهلاك المتراكم
5,225	(1,490)	(945)	2,890	4,770	الأصول غير المادية

10-1 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، بلغت التكاليف والإهلاك المتراكم للأصول غير المادية التي اشترتها المنظمة أو طورتها، 9.2 مليون دولار أمريكي (7.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) و 4.0 ملايين دولار أمريكي (2.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) على التوالي. وخلال عام 2017، تم الانتهاء من مشاريع تطوير البرمجيات بقيمة 0.9 ملايين دولار أمريكي ووضعها في الخدمة (0.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2016).

10-2 وتقوم المنظمة بمراجعة انخفاض القيمة عندما تشير الظروف إلى الحاجة لذلك. ولم تحدد هذه المراجعات أي انخفاض في القيمة خلال السنة.

الإيضاح 11: الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
24,782	19,348	الحسابات المستحقة
965	4,362	الحسابات المستحقة
213	(44)	بائع النقود
		معاملات التمرير
25,960	23,666	إجمالي الحسابات المستحقة
71,973	111,818	النفقات المتراكمة
22,203	26,298	النفقات المتراكمة لأموال الشراء
6,219	9,228	النفقات المتراكمة للموارد البشرية من غير الموظفين
401	354	النفقات المتراكمة للسفر
5,435	2,699	النفقات المتراكمة للمرتبات
		النفقات المتراكمة الأخرى
106,231	150,397	مجموع النفقات المستحقة
132,191	174,063	مجموع الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

11-1 الحسابات المستحقة هي المبالغ المستحقة المتعلقة بالسلع والخدمات التي وردت الفواتير بشأنها. والتراكمات هي مخصصات تتعلق بالسلع والخدمات التي تم استلامها أو تقديمها للمنظمة خلال الفترة ولكن لا يوجد فواتير لها للدفع.

الإيضاح 12: الدفعات المستلمة مسبقاً

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
30,040	45,521	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقاً
411,384	260,273	المساهمات الطوعية المستلمة مسبقاً
46,011	43,005	مساهمات الصندوق الخاص لحالات الطوارئ وأنشطة إعادة التأهيل
487,435	348,799	مجموع الدفعات المستلمة مسبقاً

12-1 الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقاً هي أموال وردت من الدول الأعضاء مقابل اشتراكات السنة المقبلة.

12-2 وتمثل المساهمات الطوعية المستلمة مسبقاً الأموال الواردة من الجهات المانحة المتعلقة باتفاق المساهمة.

12-3 وسيتم تسجيل المساهمات الطوعية المستلمة وفقاً لشروط وكأنها إيرادات، كما وعندما يتم الوفاء بهذه الشروط.

12-4 وتشمل صناديق الائتمان أيضاً الأنشطة في إطار الصندوق الخاص لحالات الطوارئ وأنشطة إعادة التأهيل، الذي تم إنشاؤه في مايو/أيار 2003 لدعم الاستجابة السريعة لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل. ويتم تمويل هذا الصندوق عن طريق المساهمات الطوعية.

الإيضاح 13: الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية
11,661	11,845	الإجازة السنوية
1,436	1,757	إجازة زيارة الوطن
4,786	4,028	استحقاقات الموظفين الأخرى القصيرة الأجل
17,883	17,630	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
		الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
		الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف
1,192,347	1,395,850	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
59,947	58,107	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
49,368	52,462	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
1,301,662	1,506,419	مجموع التزامات استحقاقات ما بعد التوظيف
		التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة الأخرى
17,537	21,000	صندوق المدفوعات التعويضية
1,319,199	1,527,419	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة
1,337,082	1,545,049	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

1-13 يتم تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لما بعد التوظيف وغيرها من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. وتحسب الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية من قبل المنظمة استنادًا إلى بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، بلغت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين 1 545.0 مليون دولار أمريكي (1 337.1 مليون دولار أمريكي في عام 2016)، منها 1 527.4 ملايين دولار أمريكي (1 319.2 مليون في عام 2016) احتسبت من قبل الخبراء الاكتواريين، و17.6 ملايين دولار أمريكي (17.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) احتسبت من قبل المنظمة. وقد اختارت المنظمة الإبلاغ عن الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين المقيمة اكتوارياً ضمن الخصومات غير المتداولة نظرًا لعدم جدوى تخصيصها باستخدام طريقة بديلة.

واعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، أجرت المنظمة إعادة تصنيف لأرصدة الدائنين المتعلقة بالأجور والمرتبات ومساهمات الضمان الاجتماعي من الالتزامات المتداولة الأخرى إلى الالتزامات الحالية المتعلقة باستحقاقات الموظفين، واستحقاقات الموظفين الأخرى القصيرة الأجل، بما يتماشى مع المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية

13-2 تتعلق الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين بالأجور، والمرتبات، والبدلات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف

خطة مدفوعات نهاية الخدمة

13-3 يحق لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي الحصول على مكافأة نهاية خدمة بما يعادل 12/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروبًا في عدد سنوات الخدمة عن الفترة في ما بين 1 يناير/كانون الثاني 1975 و31 ديسمبر/كانون الأول 1990، بالإضافة إلى 13.5/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروبًا في عدد سنوات الخدمة بعد 1 يناير/كانون الثاني 1991. وتخضع خطة مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدلات الاشتراكات.

صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة

13-4 تتعلق مدفوعات انتهاء الخدمة بدفع قيمة الإجازة السنوية المتراكمة، ومنحة العودة إلى الوطن، وتكاليف السفر للعودة إلى الوطن، ونقل الأمتعة المنزلية الخاصة لجميع الموظفين المستحقين، ومنحة الوفاة. وتخضع مدفوعات انتهاء الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات. ولا يشمل هذا التقييم تعويضات انتهاء الخدمة وفقًا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة

13-5 توفر التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة التغطية اللازمة للمصروفات الطبية للموظفين السابقين المستحقين ومن يعولونهم في مختلف أنحاء العالم. وتمثل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب المنظمة من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين والمزايا المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة بعد إحالتهم على المعاش. وتخضع التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة الأخرى

صندوق المدفوعات التعويضية

13-6 يحق للموظفين ومن يعولونهم الحصول على المدفوعات التعويضية في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات

التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتخضع المدفوعات التعويضية لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدل الاشتراكات.

الأساليب والافتراضات الاكتوارية

7-13 تم استخدام الأساليب والافتراضات الاكتوارية التالية لتحديد قيمة التزامات الاستحقاقات المتعلقة بما بعد التوظيف وغيرها من التزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين غير المتداولة:

التفاصيل		الأساليب الاكتوارية
	إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان بالتناسب مع مدة الخدمة.	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
	طريقة إسقاطات تكلفة وحدة الائتمان.	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
	تستخدم طريقة إسقاطات التكلفة بحسب الوحدة مع فترة مساهمة تبدأ بتاريخ الدخول في الخدمة حتى تاريخ انتهاء الخدمة لسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة واستبدال رصيد الإجازات المجمعة؛ ومنحة العودة إلى الوطن ومنحة الوفاة وتعويض انتهاء الخدمة المستحقة قبل استخدام الأهلية للتقاعد، تستخدم إسقاطات تكلفة الوحدة مع إسناد يقوم على صيغة الاستفادة الفعلية؛ ويتم استبعاد تعويض انتهاء الخدمة المستحق بعد الأهلية للتقاعد من التقييم ويحتسب عندما يحدث.	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
	تكلفة مدة سنة واحدة.	صندوق المدفوعات التعويضية
تستخدم منظمة الأغذية والزراعة نمج منحنى العائد على أساس Aon Hewitt AA Bond Universe Curve خارج منطقة اليورو ومنحنى ibex Euro Zone لمعدلات الخصوم في منطقة اليورو.		
2016	2017	معدلات الخصوم
1.2%	1.1%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
2.8%	2.7%	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
2.7%	2.5%	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
4.1%	3.7%	صندوق المدفوعات التعويضية
2016	2017	معدل التضخم العام
2.5%	1.8%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
2.5%	2.1%	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
2.5%	1.9%	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
2.5%	2.2%	صندوق المدفوعات التعويضية
معدل تضخم التكاليف الطبية		
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، بلغت الزيادات المفترضة في التكاليف الطبية 4.6 في المائة لعام 2018، وتنخفض بمعدل 0.1 في المائة كل سنتين حتى تصل إلى 4.1 في المائة في سنة 2030 ثم تنخفض بمعدل 0.1 في المائة كل سنة حتى تصل إلى 3.7 في المائة في سنة 2033 وما بعد ذلك.		
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، كانت الزيادات المفترضة في التكاليف الطبية 5.0 في المائة لعام 2017، وتنخفض بمعدل 0.1 في المائة كل سنتين حتى تصل إلى 4.4 في المائة في سنة 2029 ثم تنخفض بمعدل 0.1 في المائة كل ثلاث سنوات حتى تصل إلى 4.0 في المائة في سنة 2041 وما بعد ذلك.		
سعر الصرف السائد في نهاية السنة 1.195 (1.046 في عام 2016)		
يورو/دولار أمريكي		
متوسط العمر المتوقع		
استنادًا إلى جداول الوفيات من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.		

تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة

13-8 توفر الجداول التالية معلومات وتحليلات إضافية تتعلق بالتزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين، وفقاً لحسابات الخبراء الاكتواريين:

المجموع	صندوق المدفوعات التعويضية	خطة مدفوعات نهاية الخدمة	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
1,319,199	17,537	49,368	59,947	1,192,347	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
42,510	395	3,147	5,930	33,038	تكلفة الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
34,643	692	573	1,563	31,815	تكلفة الفائدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
(40,073)	(1,525)	(6,025)	(7,929)	(24,594)	إجمالي المدفوعات الفعلية للاستحقاقات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
142,368	1,204	(46)	1,487	139,723	إعادة القياسات (الديمغرافية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
28,772	2,697	5,445	(2,891)	23,521	إعادة القياسات (المالية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017
1,527,419	21,000	52,462	58,107	1,395,850	صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

13-9 ترتبط إعادة القياسات الديمغرافية أساساً بتحديث جداول الوفيات في صندوق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بسبب ارتفاع العمر المتوقع. وتشمل عمليات إعادة القياسات، التي لها تأثير كبير على قيمة التزامات استحقاقات الموظفين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، خفض معدلات الاتجاه المفترض للمطالب الطبية وخبرة المطالبات، التي يتم التعويض عنها عن طريق سعر صرف اليورو مقابل الدولار وانخفاض معدلات الخصم، مما أدى إلى زيادة صافية في قيمة الالتزامات.

النفقات السنوية المسجلة

13-10 تسجل مبالغ النفقات السنوية في كشف الأداء المالي، ضمن التكاليف المتعلقة باستحقاقات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، وإيرادات التمويل/(النفقات)، وهي كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
36,886	42,510	تكلفة الخدمة
(2,628)	-	(اعتماد)/تكلفة الخدمة السابقة/اعتماد تكلفة الخدمة السابقة المسجلة
(117)	3,901	إعادة القياسات (الديمغرافية والمالية)
35,634	34,643	تكلفة الفائدة
69,775	81,054	مجموع النفقات المسجلة

11-13 وسجلت المنظمة خلال عام 2017، 3.9 ملايين دولار أمريكي لخطط إعادة القياسات في كشف الأداء المالي (0.1) مليون دولار أمريكي في عام 2016) في ما يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية، ومبلغ 167.2 مليون دولار أمريكي لخطط إعادة قياسات الاستحقاقات بعد التوظيف تم تسجيلها ضمن حقوق الملكية (170.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016).

12-13 واعتمدت المنظمة خلال عام 2018، تغييرات على أحكام تقاسم التكاليف التي من شأنها أن تقلل تكلفة الخطة على المدى الطويل بنحو 5 في المائة. وسوف تنعكس هذه التغييرات بدءًا من تقييم 31 ديسمبر/كانون الأول 2018.

خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة – تحليل الحساسية

13-13 في ما يلي الافتراضات الرئيسية الثلاثة في تقييم خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة:

- (1) سعر الصرف بين اليورو والدولار الأمريكي؛
- (2) ومعدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل؛
- (3) ومعدل التضخم الطبي.

14-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الحسم	(بآلاف الدولارات الأمريكية) سعر الصرف
3.7 في المائة سنويًا	4.7 في المائة سنويًا		
1,395,850	1,701,355	%2.5	1.195 دولارًا أمريكيًا لكل يورو
1,475,626	1,798,591	%2.5	1.095 دولارًا أمريكيًا لكل يورو
1,718,504	2,094,627	%1.5	1.195 دولارًا أمريكيًا لكل يورو
1,816,720	2,214,339	%1.5	1.095 دولارًا أمريكيًا لكل يورو

15-13 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على تكلفة الخدمة الحالية:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الحسم	(بآلاف الدولارات الأمريكية) سعر الصرف
3.7% سنويًا	4.7% سنويًا		
36,615	51,069	%2.5	1.195 دولارًا أمريكيًا لكل يورو
38,708	53,988	%2.5	1.095 دولارًا أمريكيًا لكل يورو
51,232	71,455	%1.5	1.195 دولارًا أمريكيًا لكل يورو
54,160	75,539	%1.5	1.095 دولارًا أمريكيًا لكل يورو

خطة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

13-16 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-17 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

التزام الاستحقاقات المحددة	(بآلاف الدولارات الأمريكية) معدل الحسم
58,107	2.7 في المائة
62,628	1.7 في المائة

13-18 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

تكلفة الخدمة الحالية	(بآلاف الدولارات الأمريكية) معدل الحسم
6,242	2.7 في المائة
6,769	1.7 في المائة

خطة مدفوعات نهاية الخدمة - تحليل الحساسية

13-19 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة مدفوعات نهاية الخدمة هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-20 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

التزام الاستحقاقات المحددة	(بآلاف الدولارات الأمريكية) معدل الحسم
52,462	1.1 في المائة
56,765	0.1 في المائة

13-21 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

تكلفة الخدمة الحالية	(بآلاف الدولارات الأمريكية) معدل الحسم
3.141	1.1 في المائة
3.472	0.1 في المائة

خطة صندوق المدفوعات التعويضية - تحليل الحساسية

13-22 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة صندوق المدفوعات التعويضية هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-23 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

التزام الاستحقاقات المحددة	(بآلاف الدولارات الأمريكية) معدل الحسم
21,000	3.7 في المائة
24,014	2.7 في المائة

13-24 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

تكلفة الخدمة الحالية	(بآلاف الدولارات الأمريكية) معدل الحسم
420	3.7 في المائة
503	2.7 في المائة

التمويل في المستقبل

13-25 جرى تقدير التمويل المقرر للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة للفترة 2016-2017 باليورو (67 في المائة) وبالدولار الأمريكي (33 في المائة) على حدٍ سواء تماشيًا مع مبدأ العملة المزدوجة في الالتزامات. وتم تحويل الأموال المقررة إلى حافطة الاستثمارات استنادًا إلى النسبة المئوية من مجموع اشتراكات الأعضاء المحصلة بالفعل. واستنادًا إلى هذه المنهجية، تم تحويل 1.5 ملايين دولار أمريكي و2.9 ملايين يورو إلى الحافطة الطويلة الأجل في عام 2017 (2.7 ملايين دولار أمريكي و4.6 ملايين يورو في عام 2016). وتطبق الاستثمارات الطويلة الأجل وأي إيرادات مولدة أولاً لضمان التمويل الكافي لخطة مدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين. وتخصص أي استثمارات إضافية والإيرادات العائدة

منها للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ثم لصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة. واعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، لا يزال كل من خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة يعانيان من النقص في التمويل. ويبين الجدول أدناه تخصيص الاستثمارات الطويلة الأجل وسلف خطة مدفوعات نهاية الخدمة للخطط:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
17,536	21,000	ممولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
49,368	52,462	صندوق المدفوعات التعويضية خطة مدفوعات نهاية الخدمة
66,904	73,462	مجموع الممولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
376,736	460,882	ممولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
376,736	460,882	مجموع الممولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
443,640	534,344	مجموع الالتزامات الممولة
815,611	934,968	غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
59,947	58,107	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
875,558	993,075	مجموع غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل

13-26 تم تقييم 7.1 مليون دولار أمريكي خلال عام 2017، للالتزامات المتعلقة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة من الدول الأعضاء (7.1 مليون دولار أمريكي خلال عام 2016). ويحدد تنوع فئات الأصول، وتكوين العملات، ومدة استثمارات المنظمة الطويلة الأجل وفقاً للبارامترات التي تؤثر على تقييم التزاماتها.

بيان الاستحقاقات

13-27 يعرض الجدول أدناه بيان التزامات الاستحقاقات لما بعد التوظيف في المنظمة وغيرها من التزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين غير المتداول، المعرب عنها بالقيمة الاسمية:

المجموع	صندوق	خطة	صندوق	التغطية الطبية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
	المدفوعات التعويضية	مدفوعات نهاية الخدمة	مدفوعات انتهاء الخدمة	بعد انتهاء الخدمة	
					السنوات
232,332	6,708	21,021	26,554	178,049	مستحقة ما بين 0 و5 سنوات
271,220	6,017	18,882	18,326	227,995	مستحقة ما بين 6 و10 سنوات
297,004	5,135	8,542	12,655	270,672	مستحقة ما بين 11 و15 سنوات
314,152	4,221	5,494	8,329	296,108	مستحقة ما بين 16 و20 سنوات
313,270	3,471	2,620	4,205	302,974	مستحقة ما بين 21 و25 سنوات
297,006	2,873	465	1,446	292,222	مستحقة ما بين 26 و30 سنوات
880,380	9,580	101	458	870,241	مستحقة بعد أكثر من 30 سنة
2,605,364	38,005	57,125	71,793	2,438,261	المجموع

الإيضاح 14: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

14-1 ينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن يُجري المجلس تقييماً اكتواريًا للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، يقوم به الخبير اكتواري الاستشاري. وقد تمثلت الممارسة المتبعة لدى مجلس المعاشات التقاعدية في إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

14-2 ويتمثل الالتزام المالي لمنظمة الأغذية والزراعة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في اشتراكاتها المقررة بالمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (حاليًا عند 7.9 في المائة للمشاركين و15.8 في المائة للمنظمات الأعضاء) مع أي جزء من أي تغطية للعجز اكتواري وفقًا للمادة 26 من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا يتم تسديد مثل هذا العجز إلا إذا وعندما تستدعي الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26، بعد أن يتقرر أن الأمر بحاجة إلى تسديد العجز على أساس تقدير الكفاية اكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب والاشتراكات التي دفعتها خلال السنوات الثلاث التي تسبق تاريخ التقييم.

14-3 وحدد الصندوق خلال عام 2017، أنه كان هناك حالات شذوذ في بيانات التعداد المستخدمة في التقييم اكتواري الذي أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وفي استثناء لدورة السنتين العادية، استخدم الصندوق ترحيل لبيانات المشاركة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 في الكشف المالية لعام 2016. ويتم حاليًا إجراء تقييم اكتواري كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

14-4 وأدى صدور بيانات المشاركة اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 وحتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 إلى نسبة مموله من الأصول اكتوارية إلى الالتزامات اكتوارية، مع افتراض عدم وجود تعديلات في حساب المعاش

مستقبلاً، بلغت 150.1 في المائة (127.5 في المائة في تقييم عام 2013). وبلغت النسبة الممولة 101.4 في المائة (91.2 في المائة في تقييم عام 2013) عندما تم أخذ النظام الحالي لتعديلات حساب المعاش التقاعدي في الاعتبار.

5-14 وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية استنتج الخبير الاكتواري الاستشاري أنه من غير الضروري، اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 تسديد العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق نظراً إلى أن القيمة الاكتوارية للأصول تعدت القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المتراكمة في الخطة. وبالإضافة إلى ذلك تجاوزت قيمة الأصول في السوق القيمة الاكتوارية للالتزامات المتراكمة اعتباراً من تاريخ التقييم. وحتى صدور هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى الحكم الوارد في المادة 26.

6-14 وإذا لزم اللجوء إلى المادة 26 بسبب النقص الاكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، فإن مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو سوف تستند إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة خلال السنوات الثلاث السابقة (2014 و 2015 و 2016) 6 751.0 مليون دولار أمريكي ساهمت منظمة الأغذية والزراعة بنسبة 2.4 في المائة منها.

7-14 وخلال عام 2017، بلغت مساهمات المنظمة المدفوعة إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة 53.0 مليون دولار أمريكي (52.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2016). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في عام 2018، 53.1 مليون دولار أمريكي.

8-14 ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لصندوق المعاشات التقاعدية ويرفع تقاريره كل سنة إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة للأمم المتحدة عن عملية مراجعة الحسابات. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية تقارير ربع سنوية عن استثماراته وتنشر هذه التقارير مباشرة على الإنترنت. متاح على الموقع www.unjspf.org.

الإيضاح 15: التزامات الإيجار التشغيلي

1-15 كان إجمالي نفقات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية 6.3 ملايين دولار أمريكي (7.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وصلت الالتزامات المجمعة لعقود إيجار العقارات التي سيتم دفعها في السنوات اللاحقة إلى 5.3 ملايين دولار أمريكي (4.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016). ولا تشمل الالتزامات أدناه معاملات الإيجار الإسمية. ومن المقرر أن يدفع إجمالي دفعات الإيجار المجمعة للفترات على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
2,819	2,887	خلال فترة 12 شهرًا
1,696	2,394	أكثر من سنة إلى خمس سنوات
226	8	أكثر من خمس سنوات
4,741	5,289	مجموع التزامات الإيجار

الإيضاح 16: المخصصات والالتزامات الطارئة

1-16 تتألف المبالغ المخصصة للمنظمة من:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
1,347	777	المطالبات المتعلقة بالعمل والمطالبات الأخرى
60	-	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
1,407	777	مجموع المخصصات والالتزامات الطارئة

2-16 وكانت الحركة في المخصصات خلال عام 2017 على النحو التالي:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	المبالغ المعكوسة	المبالغ المخصصة	الزيادات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
777	(557)	(22)	9	1,347	المطالبات المتعلقة بالعمل والمطالبات الأخرى
-	(45)	(23)	8	60	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
777	(602)	(45)	17	1,407	مجموع المخصصات

المطالبات المتعلقة بالعمل والمطالبات الأخرى

3-16 تتلقى المنظمة في إطار عملياتها الجارية العادية، مطالبات تتعلق بمنازعات خاصة بالعمل أو العقود. وتعتمد المنظمة الدفاع عن نفسها بشكل كامل في جميع القضايا، غير أن احتمال تكبد التزامات تتعلق بهذه الشكاوى ليس بعيدًا. ويقارب المبلغ الإجمالي للخسائر المحتملة 1.0 مليون دولار أمريكي (1.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016).

المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة

4-16 اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، لا توجد لدى المنظمة أية دعوة عالقة مع المورد.

الإيضاح 17: الالتزامات الأخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الحالية
29	29	التسويات مع الموظفين
392	352	الحسابات المستحقة الدفع الأخرى
421	381	مجموع الالتزامات الحالية
		غير المتداولة
6,148	-	التبرعات المتحصلة مسبقاً
20,036	19,684	الحسابات الائتمانية الخاصة بالموظفين
25,745	25,745	صندوق رأس المال العامل
51,929	45,429	مجموع الالتزامات غير المتداولة
52,351	45,810	مجموع الالتزامات الأخرى

17-1 تمثل التسويات مع الموظفين معاملات الاسترداد لاتحاد الائتمان الخاص بالموظفين. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، أعادت المنظمة تصنيف أرصدة الدائنين المتعلقة بالأجور والمرتبات ومساهمات الضمان الاجتماعي من الخصوم المتداولة الأخرى إلى الالتزامات الحالية المتعلقة باستحقاقات الموظفين، واستحقاقات الموظفين الأخرى القصيرة الأجل، بما يتماشى مع المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

17-2 ويتمثل الغرض من صندوق رأس المال العامل في (1) تقديم سلف نقدية واجبة الرد إلى الحساب العام من أجل تمويل المصروفات المذكورة في الميزانية لحين ورود الاشتراكات إلى الميزانية؛ (2) وتمويل المصروفات الطارئة غير المدرجة في الميزانية الجارية؛ (3) وتقديم القروض للأغراض التي قد يجيزها المجلس في حالات معينة. وكان المستوى المرخص به في الأصل لصندوق رأس المال العامل هو 25 مليون دولار أمريكي، وفقاً لقرار المؤتمر 91/15، ثم ارتفع بزيادة تقديرات رأس المال العامل على الدول الأعضاء الجدد. ويقدم الصندوق كالتزام بما أنه قابل للاسترداد للدول الأعضاء التي تنسحب من المنظمة، بعد تصفية أية التزامات مالية قد تكون مترتبة على هذه الدولة.

صندوق رأس المال العامل

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
25,793	25,793	المستوى المرخص به في بداية ونهاية الفترة المالية
25,745	25,745	الرصيد في بداية ونهاية الفترة المالية

17-3 لم تنضم أي دولة عضو جديدة إلى المنظمة خلال عام 2017 ولم يستخدم صندوق رأس المال العامل خلال هذا العام. وإن المستوى المرخص به هو جزء من اشتراكات الدول الأعضاء ويشمل الرصيد المقبوضات من تلك الاشتراكات.

الإيضاح 18: الاحتياطيات

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
17,559	17,559	حساب الاحتياطي الخاص
24,802	51,100	الأرباح غير المحققة من الاستثمارات
(427)	(167,666)	احتياطي المكاسب (الخسائر) الاكتوارية
41,934	(99,007)	مجموع الاحتياطيات

18-1 الغرض من حساب الاحتياطي الخاص هو حماية برنامج عمل المنظمة من آثار التكاليف الإضافية غير المدرجة في الميزانية والناشئة عن التقلبات السلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وقد حدد قرار المؤتمر 81/13 المستوى المرخص به لحساب الاحتياطي الخاص بنسبة 5 في المائة من الميزانية العاملة الفعلية للفترة المالية التالية، بمبلغ 50.3 ملايين دولار أمريكي في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

18-2 وتتعلق المكاسب غير المحققة من الاستثمارات بالحفاظات المتاحة للبيع. وتم تسجيل 26.3 ملايين دولار أمريكي من الأرباح غير المحققة عن الاستثمارات (14.9 ملايين دولار أمريكي خسائر في عام 2016) في عام 2017. وقد بلغ جزء معدل صرف العملات الأجنبية المتراكم من الأرباح غير المحققة عن الحفاظات القروض 0.4 ملايين دولار أمريكي (18.0 مليون دولار أمريكي خسائر في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)، وقد تم تسجيلها في كشف بيان الأداء المالي بما يتماشى مع المعايير المحاسبية في الفترة التي نشأت فيها. وتعود الزيادة في قيمة الأرباح غير المحققة إلى القيمة السوقية الحالية. وتم إعادة حساب قيم عام 2016 بسبب خطأ الفترة السابقة المحدد في الإيضاح 2-59 المتعلق بتسجيل خسائر صافي النقد الأجنبي غير المحققة من سندات الدين.

18-3 وينتج احتياطي الأرباح والخسائر الاكتوارية عن الزيادة أو النقصان إما في القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة أو القيمة العادلة لأي أصول تتعلق بالخطوة. وقد كان هناك خسائر اكتوارية بقيمة 167.2 مليون دولار أمريكي (170.3 ملايين دولار أمريكي خسائر في عام 2016) تم تسجيلها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وتم تسجيل مبلغ 3.9 ملايين دولار أمريكي إضافي من الخسائر (0.1 مليون دولار أمريكي أرباح في عام 2016) في كشف الأداء المالي يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية.

الإيضاح 19: الإيرادات

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الإيرادات غير التبادلية
487,424	478,200	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
		المساهمات الطوعية
897,546	1,052,703	اشتراكات حساب الأمانة
204	4,150	اشتراكات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
897,750	1,056,853	مجموع المساهمات الطوعية
		الإيرادات غير التبادلية الأخرى
20	21	اشتراكات الأعضاء المنتسبين
18,887	19,541	الأنشطة الممولة بصورة مشتركة
1,633	1,463	المساهمات النقدية الحكومية النظيرة
43,183	48,050	التبرعات العينية
63,723	69,075	مجموع الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,448,897	1,604,128	مجموع الإيرادات غير التبادلية
6,406	8,037	إيرادات عمليات الصرف
1,455,303	1,612,615	مجموع الإيرادات

19-1 الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء. وافق المؤتمر بمقتضى القرار 2015/6 على اعتماد قيمته 1 005.6 ملايين دولار أمريكي لاستخدامه في برنامج العمل للفترة 2016-2017 على نحو ما اقترحه المدير العام. وقد أدرج هذا الاعتماد، مضافاً إليه مبلغ 14.1 مليون دولار أمريكي، لتمويل إهلاك التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وبعد خصم 5.0 ملايين دولار أمريكي من اشتراكات الدول الأعضاء التي تبلغ قيمتها 1 014.8 ملايين دولار أمريكي. وتتألف هذه الاشتراكات من الاشتراكات الجزأة إلى 546.1 مليون دولار أمريكي و384.2 مليون يورو (تعادل 468.7 ملايين دولار أمريكي، بسعر الصرف المعمول به في الميزانية، وهو 1.22 دولاراً لكل يورو واحد). ويعكس الفرق بين الاشتراكات الفعلية المقررة على الدول الأعضاء، وقدرها 478.2 مليون دولار أمريكي، والمبالغ المقررة بموجب قرار المؤتمر والتي تبلغ 1 005.6 ملايين دولار أمريكي الفرق بين متوسط سعر صرف الدولار الأمريكي المعمول به في الأمم المتحدة، وهو 1.05 دولار أمريكي لكل يورو واحد وقت الاتفاق على تقدير قيمة الاشتراكات بمبلغ 384.2 مليون يورو، وبين سعر الصرف المعمول به في الميزانية لسنة واحدة فقط.

19-2 وقد وافق المؤتمر بمقتضى القرار 03/11 عام 2003 على ترتيب تقسيم الاشتراكات بين العملتين، واستخدام هذا الترتيب للمرة الأولى عند تقدير اشتراكات الدول الأعضاء في الفترة المالية 2004-2005. واستناداً إلى مجموع الاشتراكات المقررة المدرجة بالدولار الأمريكي في الكشف الأول، بلغ التقسيم الفعلي للاشتراكات بين الدولار الأمريكي واليورو لعام 2017، نسبة 54 في المائة و46 في المائة على التوالي (54 في المائة و46 في المائة لعام 2016 على التوالي).

19-3 والدافع وراء الإيرادات غير التبادلية الأخرى هو تسجيل الدخل للمرافق العينية المتبرع بها الموجودة في روما بقيمة 31.7 ملايين دولار أمريكي (26.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) و14.8 ملايين دولار أمريكي (15.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016) للمرافق العينية المتبرع بها في جميع أنحاء العالم؛ والأنشطة الممولة بصورة مشتركة هي بصورة أساسية المنشأة مع البنك الدولي ومصرف التنمية الأفريقي ومصرف التنمية الآسيوي. وتسجل نفقة نظيرة قيمتها 46.5 ملايين دولار أمريكي (41.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) كمرافق عينية تم التبرع بها.

19-4 ومما تبقى من البضائع المتبرع بها بقيمة 1.5 ملايين دولار أمريكي (1.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2016)، يتعلق مبلغ 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) بإيرادات الفوائد المتبرع بها على القرض الميسر لصندوق رأس المال العامل بقيمة 25.7 ملايين دولار أمريكي (25.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) ممنوح من قبل الدول الأعضاء. وتسجل نفقة نظيرة بقيمة 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) في حساب الفوائد محتسبة على 2.5 في المائة (2.7 في المائة في عام 2016) باستخدام معدل حسم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتشمل البضائع الأخرى المتبرع بها، مخزون قيمته 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) و0.3 ملايين دولار أمريكي ممتلكات ومنشآت ومعدات (لا شيء في عام 2016).

19-5 وتمثل إيرادات الصرف أساسًا دفعات للمنظمة عن مصروفات تكبدتها نيابة عن أطراف ثالثة، بما في ذلك منظمات دولية أخرى قدمت لها خدمات مثل الخدمات الطبية، والضمان الاجتماعي، والخدمات القانونية والإدارية. وأعيد احتساب إيرادات الصرف للفترة السابقة بقيمة 0.9 ملايين دولار أمريكي بسبب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المراجعة المتعلقة بالترتيبات المشتركة.

19-6 وفي عام 2017، وعقب انتهاء الحكم الانتقالي من المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام للمساهمات الطوعية، سجلت المنظمة رصيد المشاريع المصنفة في فئة "ما قبل 2014 - المقرر الانتهاء منها بعد 2016" بقيمة 120.4 ملايين دولار أمريكي، ضمن الإيرادات. وتسجل المساهمات الطوعية في فئة "ما بعد 2013" باستخدام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتمثل المنظمة حاليًا مع المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الإيضاح 20: النفقات

20-1 تشمل استحقاقات الموظفين والتكاليف الأخرى للموظفين جميع مستحقات التعويض في البرنامج العادي وموظفي المشروع من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		استحقاقات الموظفين والتكاليف الأخرى للموظفين
189,551	186,102	الراتب الأساسي
49,361	46,177	تسوية مقر العمل
26,692	36,027	التأمين الطبي للموظفين
52,535	52,981	خطة المعاشات التقاعدية
427	393	خطة تعويضات الموظفين
6,395	6,144	خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
3,199	3,059	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
14,785	15,285	منح التعليم
2,422	2,852	الموظفون المؤجرون محلياً من غير المحترفين
6,636	7,415	مستحقات السفر
2,555	2,542	سداد ضريبة الدخل
5,401	12,631	بدلات المعالين
9,514	12,154	بدلات التركيب والمهام والتنقل
13,523	15,628	الاستحقاقات والتكاليف الأخرى للموظفين
382,996	399,390	مجموع التكاليف المتعلقة بالموظفين

2-20 وزاد معدل بدلات المعالين في عام 2017 زيادة كبيرة بسبب تطبيق مقياس المرتبات الموحد لفئة الموظفين من الفئة الفنية والفئات العليا الذي أزال معدل الإعالة من الراتب، وبدلاً من ذلك تم تقديم بدلات الإعالة للزوجة والأولاد المعالين.

20-3 وتم إعادة احتساب استحقاقات الموظفين والتكاليف الأخرى للموظفين لعام 2016 بمقدار 0.6 ملايين دولار أمريكي بسبب الخطأ المحدد في الإيضاح 2-60 المتعلقة باحتساب منح التعليم للموظفين. وبالإضافة إلى ذلك، تم إعادة احتساب نفقات مختلفة لعام 2016، بما مجموعه 0.9 ملايين دولار أمريكي، بسبب التعديل المدخل على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن الترتيبات المشتركة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستشاريون
85,710	90,912	المعينون دولياً
80,342	90,851	المعينون محلياً
61,206	66,917	موظفو المشاريع الوطنية
3,288	11,484	نفقات الاستشاريين الآخرين
230,546	260,164	مجموع الاستشاريين

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معااد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		تكاليف السفر
22,199	25,014	السفر للمهام الرسمية
35,102	43,397	الاستشاريون
31,908	40,042	اجتماعات الأجهزة الرئاسية
4,952	5,825	تكاليف السفر الأخرى
94,161	114,278	مجموع تكاليف السفر

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل
6,694	7,542	امتلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
1,291	1,490	استهلاك الأصول غير المادية
4	-	انخفاض قيمة الأصول الطويلة الأجل
7,989	9,032	مجموع الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		نفقات التدريب
5,936	5,850	أثناء الخدمة
28,430	36,630	نفقات التدريب الأخرى
34,366	42,480	مجموع نفقات التدريب

20-4 ويمثل التدريب أثناء الخدمة تكاليف التدريب في الموقع التي تتم في المكتب المحلي المتصل بالمشروع الميدانية. وتشمل نفقات التدريب الأخرى تكاليف المواد التدريبية والنفقات المتكبدة للمشاركة في دورات تدريبية خارج الموقع، بما في ذلك السكن وبدل المعيشة اليومي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معااد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الخدمات التعاقدية
55,321	105,306	الخدمات
30,420	21,525	التصليح والصيانة
7,354	8,510	تكاليف الإيجار
41,721	46,502	المرافق العينية المتبرع بها
7,082	7,450	الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
118,867	145,674	خطابات الاتفاق
10,521	12,372	الخدمات الأخرى المتعاقد عليها
271,286	347,339	مجموع الخدمات التعاقدية

20-5 وتمثل الخدمات بشكل أساسي العقود المبرمة من المشاريع، وتشمل من بين أمور أخرى الخدمات الإحصائية، وعقود حماية البيئة، والنفايات، والزراعة، وخدمات حماية المحاصيل، وخدمات الري، وخدمات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وتعكس الزيادة من عام 2016 زيادة استخدام التدخلات القائمة على النقد (بما في ذلك التحويلات النقدية وبرامج القسائم والنقد مقابل العمل) في تنفيذ المشاريع خلال الفترة.

20-6 وتشمل خطابات الاتفاق بشكل أساسي العناصر التالية؛ 39.6 ملايين دولار أمريكي (32.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) تتعلق باتفاقات خدمات البحوث العلمية والدراسات الاستقصائية، و33.7 ملايين دولار أمريكي (22.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) لتوزيع المدخلات، والبنية التحتية الصغرى للمجتمع، و27.6 ملايين دولار أمريكي (26.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) لتدريب المستفيدين، و25.0 مليون دولار أمريكي (18.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) لتطوير قدرات المؤسسات العامة الوطنية.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
20,692	25,910	المنح والتحويلات الأخرى
3,572	5,815	التنفيذ الوطني مع الحكومات
36	226	المساهمات في الأنشطة الإدارية المشتركة للأمم المتحدة
		المنح والتحويلات الأخرى
24,300	31,951	مجموع المنح والتحويلات الأخرى

20-7 ويرتبط التنفيذ الوطني مع الحكومات بالأموال المحولة سلفًا إلى شركاء العمليات لتنفيذ أجزاء من المشاريع، أو المشاريع بأكملها، الموكلة إلى منظمة الأغذية والزراعة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معااد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
3,803	4,054	اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة
5,282	5,070	المرافق
145,274	148,345	تكاليف الصيانة وتشغيل المركبات
154	121	المخزونات الموزعة
262	-	المخزونات المباعة
8,205	11,550	المخزونات المشطوبة
		اللوازم والمواد الاستهلاكية
162,980	169,140	مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة

20-8 وتكبثت المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، 31.8 ملايين دولار أمريكي كنفقات للنباتات والبذور (40.0 مليون دولار أمريكي في عام 2016)، و16.9 ملايين دولار أمريكي للمعدات القابلة للاهلاك (20.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016)، و8.3 ملايين دولار أمريكي للأسمدة (7.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016)، و10.5 ملايين دولار أمريكي لأعلاف الحيوانات (8.1 مليون دولار أمريكي في عام 2016)، و21.0 مليون

دولار للوزم الطبية والبيطرية (15.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016)، و7.9 ملايين دولار للوزم والأدوات الميدانية الأخرى (12.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2016)، و12.8 ملايين دولار أمريكي للأدوات الزراعية (9.0 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) و10.3 ملايين دولار أمريكي للثروة الحيوانية (8.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2016). وتم إدراج هذه التكاليف ضمن فئة "المخزونات الموزعة".

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
		النفقات الأخرى
5,607	(901)	المخصصات والمرصودات
(3,672)	(629)	المخصصات للالتزامات الطارئة
-	3,902	الأرباح والخسائر الاكتوارية
1,373	1,252	التأمين
1,323	1,458	الرسوم المصرفية
20,745	24,549	مصاريف التشغيل الأخرى
25,376	29,631	مجموع النفقات الأخرى

20-9 وتعود الزيادة في الأرباح/الخسائر الاكتوارية إلى إعادة قياس التغيرات في الافتراضات المالية والديمغرافية المتعلقة بصندوق المدفوعات التعويضية. وتعزى الزيادة في مصروفات التشغيل الأخرى في المقام الأول إلى الزيادة في إغلاق مشاريع الصندوق الاستثماري. وبما أن المنظمة تلتزم تمامًا بالمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، يؤدي حساب المشروعات التي تغلق بأرصدة نقدية يتم سدادها للمانحين ينتج عنها الاعتراف بنفقات (9.2 مليون دولار أمريكي في عام 2017، و7.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016) لتعويض الإيرادات المصاحبة المسجلة بها في فترات سابقة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الخسارة بسبب استبعاد بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات خلال عام 2017 (1.7 ملايين دولار أمريكي) كانت أكبر من السنة السابقة (0.4 ملايين دولار أمريكي) بسبب التخلص الإضافي الذي تم القيام به.

الإيضاح 21: الإيرادات والنفقات غير التشغيلية

إيرادات الاستثمار

21-1 تمثل إيرادات الاستثمارات المسجلة ضمن الإيرادات والنفقات الأخرى، العوائد المحققة على حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع، بما في ذلك جزء النقد والنقد المعادل الذي تم إعادة تخصيصه في كشف المركز المالي إلى المبالغ النقدية وما يعادلها، وكذلك الخسارة في القيمة العادلة للصفوك المالية المشتقة.

21-2 ويمثل صافي العائدات المتأتية من حافظات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع الإيرادات، بالإضافة إلى أرباح وخسائر القيمة السوقية التي تحققت في 2017.

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
7,865 (3,734) (713) 2,625	11,542 (684) (1,743) 555	العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري إيرادات الفوائد (الخسائر) من التصريف الرسوم والمعاملات الأرباح/(الخسائر) غير المحققة
6,043	9,670	مجموع العائدات على الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
8,992 (7,859) 10,303 (696)	9,776 18,375 29,128 (1,397)	العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع إيرادات الفوائد والأرباح أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية غير المحققة الأرباح/(الخسائر) من التصريف الرسوم والمعاملات
10,740	55,882	مجموع العائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع
(4,375)	4,402	الأرباح/(الخسائر) في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
(4,375)	4,402	مجموع الأرباح/(الخسائر) في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
12,408	69,954	مجموع إيرادات الاستثمارات

21-3 ونظرًا للنهج الحذر المتحفظ وقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة، ومعدل الفائدة المنخفض ولكن المتزايد تدريجيًا، كان العائد السنوي 1.0 في المائة (0.6 في المائة في عام 2016) على حافطة الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري، بما يتجاوز العائد القياسي البالغ 0.2 في المائة.

21-4 وتمثل حافطة الاستثمارات المتاحة للبيع الأصول المتراكمة التي وضعت جانبًا على مدى عقود لتمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وتحدد سياسة الاستثمار الحالية تخصيص الأصول الاستراتيجية للحافطة الطويلة الأجل بنحو 50 في المائة من السندات و50 في المائة من الإيرادات الثابتة. وجزء الإيرادات الثابتة باليورو، في حين أن السندات بالدولار الأمريكي. وقد حققت حافطة الاستثمارات المتاحة للبيع خلال عام 2017 عائدًا سنويًا قدره 19.6 في المائة، مقابل عائد قياسي قدره 20.6 في المائة.

21-5 وتم إعادة احتساب مبلغ 2016 بسبب خطأ الفترة السابقة المحدد في الإيضاح 2-59 المتعلق بتسجيل خسائر صافي العملات الأجنبية غير المحققة لسندات الدين.

أرباح وخسائر النقد الأجنبي

21-6 يمثل صافي الأرباح للنقد الأجنبي البالغ 14.3 ملايين دولار أمريكي (3.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) الفروق في صافي أسعار الصرف المتكبدة من قبل المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وقد

نشأت الغالبية الكبرى لفروق أسعار الصرف من حصة اشتراكات الدول الأعضاء باليورو وإعادة تقييم الأصول المالية والخصومات في تاريخ الكشف.

إيرادات ونفقات التمويل

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(1,908)	(6,776)	الإيرادات/(النفقات) الفوائد
(35,633)	(34,643)	تكاليف الفوائد للالتزامات المتعلقة بالموظفين
(37,541)	(41,419)	مجموع الإيرادات/(النفقات) الفوائد

21-7 يتم تحمل نفقات تمويل المنظمة في الغالب في ما يتعلق بالخطط الخاصة بالموظفين. وتمثل هذه النفقات الزيادة في القيمة الحالية للالتزام الاستحقاقات المحددة لأن الفوائد هي أقرب بفترة واحدة إلى التسوية.

الإيضاح 22: الصكوك المالية

22-1 تقدم هذه الإيضاح معلومات عن تعرض المنظمة لمختلف المخاطر والسياسات والعمليات لقياس وإدارة المخاطر، وإدارتها لرأس المال. كما يتم إدراج الإفصاحات الكمية في هذه الكشوف المالية.

قيمة الصكوك المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة والقيمة الدفترية	القيمة العادلة والقيمة الدفترية	
527,791	509,278	الأصول المالية
442,950	522,784	الصكوك المالية المحتفظ بها للتبادل التجاري
(2,990)	747	الصكوك المالية المتاحة للبيع
175,171	322,992	الصكوك المالية المشتقة
8,076	7,564	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
8,289	8,955	المستحقات من معاملات الصرف
684,713	690,629	الأصول الأخرى
		المبالغ النقدية وما يعادلها
1,844,000	2,062,949	مجموع الأصول المالية
		الالتزامات المالية
132,191	174,102	الحسابات المستحقة الدفع والتراكمات
1,371,624	1,578,974	الالتزامات الأخرى
1,503,815	1,753,076	مجموع الالتزامات المالية

2-22 ويتم إدراج القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية بالمبلغ الذي يمكن تبادل الصك مقابله في المعاملة الحالية بين الأطراف الراغبة، بخلاف عمليات البيع القسري أو التصفية. وإن القيمة العادلة والقيمة الدفترية لحافضة الاستثمار هي نفسها لأنها محددة للتسويق. ويستثنى بند "الالتزامات الأخرى" البنود غير النقدية مثل السلف ومستحقات الإجازات السنوية التي لم يتم تسويتها على المدى القصير بمدفوعات نقدية.

3-22 وتستخدم الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة:

- (1) تقارب القيمة الدفترية للنقد والودائع قصيرة الأجل، والمستحقات التجارية، والأصول والالتزامات الحالية الأخرى بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الصكوك؛
- (2) ويتم تقييم المعدلات الثابتة الطويلة الأجل والمستحقات/القروض بمعدلات متغيرة من قبل المنظمة استنادًا إلى معايير مثل أسعار الفائدة، وعوامل المخاطر الخاصة بالبلدان المحددة، والجدارة الائتمانية الفردية للعملاء، وخصائص المخاطر. وبناء على هذا التقييم، يتم الأخذ بعين الاعتبار المخصصات لخسائر هذه المستحقات وأسعار الفائدة المرتبطة بالسوق. وكما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، فإن القيمة الدفترية لهذه المستحقات وصافي المخصصات، لا تختلف جوهريًا عن القيمة العادلة المحتسبة لها؛
- (3) وتستند القيمة العادلة للأوراق والسندات المعروضة بما على عروض الأسعار في تاريخ الكشف. وتقدر القيمة العادلة للصكوك غير المعروضة، والقروض من البنوك، والالتزامات المالية الأخرى، والالتزامات بموجب عقود التمويل، وكذلك الالتزامات المالية غير المتداولة الأخرى، عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدلات متاحة حاليًا للديون بشروط ومخاطر واستحقاقات متبقية مماثلة.
- (4) وتستمد القيمة العادلة للأصول المالية من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

4-22 يمثل التسلسل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف تسعير السوق للإشارة إلى السهولة النسبية التي يمكن تحقيق قيمة الاستثمارات المحتفظ بها من خلالها.

5-22 وتستخدم المنظمة التسلسل الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للصكوك المالية والإفصاح عنها بحسب أسلوب التقييم:

- (1) المستوى 1: الأسعار المعروضة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المطابقة؛
- (2) والمستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المدرجة في المستوى 1 القابلة للرصد في ما يتعلق بالأصول أو الخصوم، إما بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار)؛
- (3) والمستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن رصدها.

22-6 ولأغلبية الصكوك المالية لمنظمة الأغذية والزراعة أسعار معروضة في الأسواق النشطة وهي تصنف على أنها من المستوى 1. وتصنف الصكوك المشتقة "العننية" على أنها من المستوى 2 لأنه يمكن رصد قيمتها العادلة إما بصورة مباشرة (كسعر)، أو بصورة غير مباشرة (بعد أن تستمد من الأسعار)؛ وتتكون الصكوك المدرجة تحت فئة المستوى 2 لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة لتحوطات العملات الأجنبية وعقود المشتقات في الحافظات التي تدار من الخارج.

الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2017				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				الأصول الحالية
509,278	-	-	509,278	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
522,784	-	-	522,784	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
747	-	747	-	الصكوك المالية المشتقة
				الخصومات الحالية
-	-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
1,032,809	-	747	1,032,062	مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة

31 ديسمبر/كانون الأول 2016				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				الأصول الحالية
527,791	-	-	527,791	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز
442,950	-	-	442,950	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأسهم
(2,990)	-	(2,990)	-	الصكوك المالية المشتقة
				الخصومات الحالية
-	-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
967,751	-	(2,990)	970,741	مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة

22-7 ولم يكن هناك تحويلات بين المستويين 1 و2 لقياس القيمة العادلة خلال الفترة المشمولة بالتقرير التي تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

المخاطر المالية للمنظمة

22-8 وضعت المنظمة سياسات لإدارة المخاطر وفقاً للقواعد واللوائح المالية الخاصة بها. والمنظمة معرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك مخاطر السوق (صرف العملات الأجنبية وأسعارها)، والسيولة، ومعدل الفائدة، ومخاطر الائتمان. وإن الهدف الرئيسي لسياسة الاستثمار في المنظمة هو تعظيم العائد على المدى الطويل للحفاظ. وتنظر المنظمة في تعظيم العوائد المعدلة بحسب المخاطر واستخدام المعايير المعمول بها لتقييم أداء مدير الاستثمار.

إدارة المخاطر المالية

22-9 تتم إدارة المخاطر المالية للمنظمة بواسطة وظيفة خزانة مركزية تستخدم خطوطاً توجيهية وضعتها لجنة الاستثمار التابعة للمنظمة وبمشورة من البنك الدولي. وتدير المنظمة المخاطر المرتبطة بحفاظة استثمارها عن طريق وضع خطوط توجيهية صارمة ثم إدارة الامتثال بنشاط مع هذه الخطوط التوجيهية بالنسبة لكل من مديري الاستثمارات المسؤولين عن إدارة الأصول في أسواق السندات والإيرادات الثابتة. وتشمل هذه الخطوط التوجيهية حدوداً على مستوى تعرض مديري الاستثمار للعمولات، ووفات الأصول، ومخاطر سعر الفائدة، وجودة الائتمان، وتركيز الائتمان من الاستثمارات في السندات، ومستوى الاستثمار في الصكوك المالية المشتقة. وإضافة إلى ذلك، تجري مؤسسات متخصصة استعراضاً استراتيجياً لتخصيص الأصول بالنسبة إلى الاستثمارات غير الجارية في إطار دراسة الأصول والخصوم. وتجري عمليات الاستعراض كل خمس سنوات تقريباً وكان آخرها في سنة 2013. وفي أواخر عام 2017 تم تكليف دراسة جديدة للأصول والخصوم ستتاح نتائجها في عام 2018.

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

22-10 يقع المقر الرئيسي للمنظمة في منطقة اليورو وللمنظمة مكاتب ميدانية على المستوى العالمي، حيث تتكبد نفقات بالعملات المحلية. ونتيجة لذلك، هناك قدر كبير من نفقات المنظمة بالعملات الأخرى (بشكل رئيسي اليورو)، وبالتالي فإنها معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن التقلبات في أسعار صرف العملات. ومن أجل التخفيف من مخاطر أسعار العملات الأجنبية المرتبطة بنفقات البرنامج العادي باليورو، بدأت المنظمة في عام 2003 بتقييم جزء من اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي وجزء آخر باليورو. ومع بدء العمل بنظام الاشتراكات بعملتين، دخلت المنظمة في عمليات مقايضة الدولار/اليورو مع المصارف المقابلة لتمويل التأخير في تحصيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو. ونظراً للتمثيل الجغرافي للمنظمة في جميع أنحاء العالم، تحتفظ المنظمة بحد أدنى من الأصول بالعملات المحلية، ولديها حسابات بالدولار الأمريكي واليورو والعملات الأخرى في المقر.

22-11 وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول المنظمة عمومًا هذه المبالغ إلى الدولار الأمريكي فور تلقيها للأموال. وتتم المصروفات في إطار المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول الأموال المحتفظ بها بالدولار الأمريكي إلى العملة المحلية، عند الضرورة، لتلبية التزامات المنظمة. ولا تستخدم أي صكوك مالية مشتقة للتخفيف من المخاطر المرتبطة بها.

22-12 وفي ما يلي القيمة الدفترية للأصول والالتزامات المالية الخاصة بالمنظمة والمقومة بالعملة الأجنبية، مترجمة إلى الدولار الأمريكي في نهاية العام. وبعض الأصول المالية مقومة بعملات صعبة الاستخدام (عملات منعدمة السيولة) لا يمكن تحويلها بسهولة إلى الدولار الأمريكي.

31 ديسمبر/كانون الأول 2017					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	المنعدمة السيولة	العملات الأخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
690,629	(128)	3,214	36,439	651,104	المبالغ النقدية وما يعادلها
509,278	-	(122,851)	-	632,129	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
522,783	-	182,619	103,293	236,871	استثمارات متاحة للبيع
747	-	(77,860)	167,405	(88,798)	الصكوك المالية المشتقة
1,723,438	(128)	(14,878)	307,137	1,431,306	مجموع الأصول المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2016					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	العملات الأخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
684,713	171	(2,982)	14,352	673,172	المبالغ النقدية وما يعادلها
527,791	-	-	-	527,791	الاستثمارات المحتفظ بها للتداول التجاري
442,950	-	131,525	94,049	217,376	الاستثمارات المتاحة للبيع
(2,990)	-	(22,146)	98,547	(79,391)	الصكوك المالية المشتقة
1,652,464	171	106,397	206,948	1,338,948	مجموع الأصول المالية

22-13 تعقد المنظمة عقوداً لصرف العملات الأجنبية وتبادلها لإدارة التدفقات النقدية لأرصدة العملات الأجنبية على المدى القصير للحد من مخاطر معاملات العملات الأجنبية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، كان المبلغ الإجمالي للأوضاع المشتقة المفتوحة، مع حافظات الاستثمار التي تتم إدارتها داخلياً، على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017						(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة	العملة المبيعة	العملة المبيعة	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة	العملة المشتراة مقدماً	العملة المشتراة مقدماً	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالعملة المحلية)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالعملة المحلية)	
(387)	(30,013)	(25,000)	-	-	-	اليورو
(387)	(30,013)	-	-	-	-	المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2016						(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة	العملة المبيعة مقدماً	العملة المبيعة مقدماً	الأرباح/(الخسائر) غير المحققة	العملة المشتراة مقدماً	العملة المشتراة مقدماً	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالعملة المحلية)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالعملة المحلية)	
(190)	(37,996)	(36,114)	-	-	-	اليورو
(190)	(37,996)	-	-	-	-	المجموع

14-22 ووفقاً للخطوط التوجيهية للاستثمار الموضوعة لكل محافظة يتم إدارتها خارجياً، يستخدم مديرو الاستثمارات الخارجيون عقود النقد الأجنبي الآجلة لإدارة مخاطر العملات لفترات النقد ضمن كل محافظة. وقد تم إعادة تصنيف القيم الصافية لهذه الصكوك، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، التي كانت موضوعة لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي في المحافظات الاستثمارية المتاحة للبيع، إلى "الصكوك المالية المشتقة" في كشف المركز المالي، وهي موجزة في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017							(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المبيعة مقدماً (بالدولار الأمريكي)	العملات المبيعة مقدماً (بالعملة المحلية)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المشتراة مقدماً (بالدولار الأمريكي)	العملات المشتراة مقدماً (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/ المبلغ المباع
(34)	(58)	(5,735)	(7,332)	24	922	1,179	الدولار الاسترالي
(189)	(206)	(8,981)	(11,244)	17	836	1,047	الدولار الكندي
(58)	(58)	(3,406)	(21,024)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
(929)	(938)	(57,479)	(42,422)	10	930	687	الجنيه الاسترليني
(7)	(10)	(546)	(532)	2	203	197	الفرنك السويسري
2,408	(111)	(5,272)	(4,385)	2,519	173,065	143,740	اليورو
(6)	2	(5,786)	(651,052)	(8)	2,834	318,893	الين الياباني
-	(9)	(963)	(7,868)	9	1,210	9,890	الكرونة النرويجية
(5)	(44)	(1,827)	(2,570)	39	1,438	2,023	الدولار النيوزيلندي
(44)	(74)	(2,834)	(23,126)	30	1,275	10,427	الكرونة السويدية
-	-	(132,835)	(132,835)	-	44,037	44,037	الدولار الأمريكي
(1)	13	(450)	(8,847)	(14)	496	9,745	البيزو المكسيكي
1,134	(1,494)	(226,114)		2,628	227,246		المجموع

31 ديسمبر/كانون الأول 2016							(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
مجموع الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المبيعة مقدماً (بالدولار الأمريكي)	العملات المبيعة مقدماً (بالعملة المحلية)	الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	العملات المشتراة مقدماً (بالدولار الأمريكي)	العملات المشتراة مقدماً (بالعملة المحلية)	صافي المبلغ المشتري/ المبلغ المباع
192	231	(6,261)	(8,658)	(39)	1,408	1,947	الدولار الاسترالي
155	150	(7,642)	(10,242)	5	734	984	الدولار الكندي
28	28	(2,937)	(20,624)	-	-	-	الكرونة الدانمركية
198	208	(42,818)	(34,619)	(10)	2,872	2,323	الجنيه الاسترليني
1	16	(951)	(965)	(15)	320	325	الفرنك السويسري
(3,724)	357	(18,958)	(17,951)	(4,081)	155,502	147,123	اليورو
333	540	(6,687)	(779,160)	(207)	2,817	328,275	الين الياباني
(13)	3	(137)	(1,177)	(16)	1,061	9,135	الكرونة النرويجية
22	28	(1,124)	(1,615)	(6)	748	1,073	الدولار النيوزيلندي
17	5	(3,080)	(27,906)	12	1,586	14,394	الكرونة السويدية
-	-	(136,435)	(136,435)	-	57,044	57,044	الدولار الأمريكي
(9)	(3)	(314)	(6,489)	(6)	465	9,600	البيزو المكسيكي
-	-	(15)	(204)	-	-	-	الرائد الجنوب الأفريقي
(2,800)	1,563	(227,359)		(4,363)	224,557		المجموع

22-15 ويتم التحوط بالنقد الأجنبي على تكاليف الأجر في المستقبل من جانب المنظمة من خلال الاستفادة من نظام الاشتراكات بعملتين. وبالتالي، فإن المنظمة لا تستخدم الصكوك المالية للتخفيف من مخاطر العملات الأجنبية المرتبطة بتكاليف المرتبات. ولا تستخدم المنظمة الصكوك المالية للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية على المستحقات والمدفوعات. وتنشأ مخاطر صرف العملات أيضًا نتيجة للاختلافات في توقيت تسجيل المستحقات واستلام النقد أو الدفعات في فترات لاحقة. ويتم تبادل أي نقود بالعملات الأخرى غير الدولار الأمريكي في السوق الفورية.

مخاطر أسعار الأسهم

22-16 مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر الانخفاض في قيمة السند المالي أو الحافظة، وهي تعتمد على تقلب السندات المالية المحتفظ بها في الحافظة. وتسعى المنظمة إلى الحد من هذه المخاطر من خلال الحفاظ على حافطات الاستثمار للأسهم المتنوعة. ويبين الجدول أدناه تنوع حافطات الأسهم لدى المنظمة كما في نهاية الفترة، فضلاً عن توزيع الأصول بين أنواع الاستثمارات التي تتم إدارتها خارجيًا:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القطاع	التكلفة (الخسائر) غير المحققة	الأرباح/	القيمة السوقية	التراكمات	السوق بما في ذلك التراكمات	% الأسهم	% المجموع
الأسهم							
السلع الكمالية	27,963	5,335	33,298	45	33,343	12%	2%
السلع الاستهلاكية	20,484	920	21,404	38	21,442	7%	1%
الطاقة	15,520	2,756	18,276	20	18,296	6%	1%
المالي	42,808	7,169	49,976	74	50,050	17%	3%
الرعاية الصحية	26,829	3,006	29,835	36	29,871	10%	2%
الصناعي	27,712	5,753	33,465	10	33,475	12%	2%
تكنولوجيا المعلومات	28,976	12,857	41,833	11	41,844	16%	3%
المواد	14,513	2,578	17,091	10	17,101	6%	1%
الأسهم المتداولة في البورصة	10,290	1,624	11,914	2	11,916	4%	1%
خدمات الاتصالات	8,172	23	8,195	33	8,228	3%	1%
المرافق	11,852	(36)	11,816	55	11,871	4%	1%
العقارات	8,488	1,181	9,669	48	9,717	3%	0%
أخرى/استحقاق الرسوم	(136)	-	(136)	-	(136)	0%	0%
مجموع الأسهم	243,471	43,166	286,636	382	287,018	100%	18%
غير الأسهم							
الدخل الثابت	737,774	7,651	745,425	2,887	748,313		47%
المبالغ النقدية وما يعادلها	553,288	196	553,483	34	553,517		35%
الصكوك المالية المشتقة	-	1,134	1,134	-	1,134		0%
مجموع غير الأسهم	1,291,062	8,981	1,300,042	2,921	1,302,964		82%
مجموع الأسهم في الحافطات التي تدار خارجيًا	1,534,533	52,147	1,586,678	3,303	1,589,982		100%

31 ديسمبر/كانون الأول 2016							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القطاع	التكلفة	الأرباح/ (الخسائر) غير المحقة	القيمة السوقية	التراكمات	السوق بما في ذلك التراكمات	% الأسهم	% المجموع
الأسهم							
السلع الكمالية	26,903	1,954	28,857	50	28,906	12.3%	1.8%
السلع الاستهلاكية	21,871	680	22,551	46	22,596	9.6%	1.4%
الطاقة	8,871	448	9,319	8	9,326	4.0%	0.6%
المالي	33,011	2,027	35,038	56	35,095	15.0%	2.2%
الرعاية الصحية	18,965	953	19,918	21	19,940	8.5%	1.3%
الصناعي	27,021	1,129	28,150	22	28,172	12.0%	1.8%
تكنولوجيا المعلومات	27,068	8,768	35,836	12	35,848	15.3%	2.3%
المواد	18,499	544	19,043	60	19,103	8.2%	1.2%
الأسهم المتداولة في البورصة	17,538	(2,972)	14,566	-	14,567	6.2%	0.9%
خدمات الاتصالات	7,448	(173)	7,275	17	7,292	3.1%	0.5%
المرافق	8,189	106	8,295	16	8,310	3.5%	0.5%
أخرى	4,424	778	5,202	5	5,208	2.2%	0.3%
استحقاق رسوم الأداء	-	-	-	228	228	0.1%	0.1%
مجموع الأسهم	219,808	14,242	234,050	541	224,591	100%	14.9%
غير الأسهم							
الدخل الثابت	745,333	(8,643)	736,691	2,401	739,092		46.9%
المبالغ النقدية وما يعادلها	602,261	186	602,447	263	602,710		38.2%
الصكوك المالية المشتقة	-	(2,800)	(2,800)	-	(2,800)		-
مجموع غير الأسهم	1,347,594	(11,257)	1,336,338	2,664	1,339,002		85.1%
مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيًا	1,567,402	2,985	1,570,388	3,205	1,563,593		100.0%

مخاطر أسعار الفائدة

22-17 مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للصكوك المالية، بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق. وتسمى المنظمة للحصول على معدل عائد تنافسي في السوق على حافظة استثماراتها، غير أن هناك تشديد على الحفاظ على رأس المال والسيولة مقابل معدل العائد.

22-18 ويستند أفق الاستثمار على احتياجات المنظمة المتوقعة للسيولة، بما في ذلك شرط أن الهدف الرئيسي من حافظة المنظمة المتاحة للبيع غير المتداولة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وفي هذا السياق، وتبعاً لنهج المنظمة المحافظ والحذر والمنخفض المخاطر، والظروف السائدة في السوق في عام 2016، حصلت المنظمة على عائد إجمالي بقيمة 1.0 في المائة للسنة (0.6 في المائة في عام 2016) مقابل 0.8 في المائة للمؤشر، في حين أن الحافظة غير المتداول بها المصنفة كالم المتاحة للبيع ربحت 19.6 في المائة مقابل مؤشر قياسي قدره 20.6 في المائة. وتعرض المنظمة للتغيرات في أسعار الفائدة المتعلقة بالأصول المالية العائمة وذات الدخل الثابت.

مخاطر الائتمان

19-22 تشير مخاطر الائتمان إلى مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، التي قد تؤدي إلى خسائر مالية للمنظمة، وهي تنشأ بشكل رئيسي عن الاستثمارات والقروض والمستحقات والمبالغ النقدية وما يعادلها. والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 هو كالتالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2016	31 ديسمبر/كانون الأول 2017	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
736,691	745,425	الاستثمارات
684,713	690,629	المبالغ النقدية وما يعادلها
175,171	322,992	المستحقات للمعاملات غير التبادلية
8,076	7,564	المستحقات لمعاملات الصرف
8,289	8,955	الأصول الأخرى
1,612,940	1,775,565	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

السياسة التنظيمية المعنية بالصكوك المالية المسموح بها

20-22 بغية إدارة مخاطر الائتمان، تقيم المنظمة الجدارة الائتمانية للأطراف التي تستثمر معها، بناء على سياسة الاستثمار التي تحد من الاستثمارات في أنواع معينة من الصكوك المالية، بالإضافة إلى الحدود القصوى للاستثمار بحسب نوعية الائتمان الخاصة بالجهة المصدرة.

21-22 وتتم إدارة مخاطر الائتمان المرتبطة بالمبالغ النقدية وما يعادلها من خلال معايير اختيار للمصارف محددة تهدف إلى تقييم أمن المصرف وسمعته، وتقيده وامثاله للقوانين والأنظمة المحلية والدولية، وعند الاقتضاء، تقييمات وكالات التصنيف المعترف بها. ويبين الجدول أدناه تركيز المنظمة لمخاطر الائتمان بحسب التصنيف الائتماني:

المجموع بحسب الصك	31 ديسمبر/كانون الأول 2017						الصك
	تصنيف Moody's/ S&P P- 1/A-1	NR	Baa	A	Aa	Aaa	
68,771	-	-	29,916	23,579	11,737	3,539	سندات الشركات
217,589	-	2,800	-	4,999	89,876	119,914	الوكالات الحكومية
269,889	-	-	1,808	-	231,736	36,345	السندات الحكومية
150,792	-	-	8,065	2,411	124,851	15,465	السندات الحكومية المرتبطة بمؤشرات الأسعار
6,629	-	-	-	2,640	2,106	1,883	السندات الحكومية المدعومة بالرهن العقاري
32,028	-	-	-	8,480	5,588	17,960	السندات البلدية/المحافظات
(273)	-	(273)	-	-	-	-	استحقاق الرسوم
745,425	-	2,527	39,789	42,109	465,894	195,106	مجموعة الصكوك

31 ديسمبر/كانون الأول 2016							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع بحسب الصك	تصنيف Moody's/ S&P P- 1/A-1	NR	Baa	A	Aa	Aaa	الصك
	على المدى القصر						
63,847	-	3,000	22,591	24,472	10,083	3,701	سندات الشركات
274,472	-	-	-	40,915	88,996	144,561	الوكالات الحكومية
242,369	-	-	4,581	-	194,818	42,970	السندات الحكومية
120,749	-	-	5,135	2,510	102,155	10,949	السندات الحكومية المربوطة بمؤشرات الأسعار
8,681	-	-	-	3,384	3,021	2,275	السندات الحكومية المدعومة بالرهن العقاري
26,573	-	-	-	3,020	5,956	17,597	السندات البلدية/المحافظات
736,691	-	3,000	32,307	74,301	405,029	222,053	مجموعة الصكوك

مخاطر السيولة

22-22 مخاطر السيولة هي مخاطر أن المنظمة سوف تواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالتزامات المالية التي تتم تسويتها عن طريق تسليم المبالغ النقدية أو الأصول المالية الأخرى. وتتم إدارة مخاطر سيولة المنظمة بالدرجة الأولى على أساس كل صندوق على حدة. وبالنسبة إلى البرنامج الممول من خارج الميزانية، يمكن أن يتم الالتزام عمومًا عندما تتوفر الأموال وبالتالي فإن مخاطر السيولة تكون أصغر بكثير. وبالنسبة إلى البرنامج العادي، فإن الميزانية على أساس الاعتمادات لتحمل النفقات تضمن أن النفقات لا تتجاوز مصادر الدخل لأي سنة، وتضمن توقعات التدفقات النقدية الشهرية لدى المنظمة نقد كافٍ عند الطلب لتغطية النفقات التشغيلية المتوقعة عند ظهورها. وعلاوة على ذلك، بإمكان صندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص أن يقدم سلفًا ماليًا للحساب العام، على أساس السداد، لتمويل المصروفات إلى أن يتم تحصيل الاشتراكات المقررة، وفي حال كان هناك تقلبات سلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. ويوفر الرصيد المجمع لصندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص احتياطي سيولة للبرنامج العادي للمنظمة لمدة شهر واحد تقريبًا. والسياسة التعاقدية لكل من الحسابات الدائنة والمدينة للمنظمة هي في غضون 30 يومًا من الفاتورة.

مخاطر أسعار الفائدة

22-23 لو كان متوسط سعر الفائدة المرجح أعلى أو أقل بمائة نقطة، لتأثرت قيمة الحافظات الاستثمارية على النحو التالي المبين في تحليل الحساسية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
(3,023)	100	محتفظ بها للتداول التجاري
3,023	(100)	محتفظ بها للتداول التجاري
(25,815)	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
25,815	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
3,123	100	محتفظ بما للتداول التجاري
(3,123)	(100)	محتفظ بما للتداول التجاري
21,797	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
(21,797)	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية

24-22 يتم تحوط كافة استثمارات المنظمة بالعملات الأجنبية في حافظات الاستثمارات الثابتة الدخل المتاحة للبيع التي هي بغير الدولار الأمريكي إلى اليورو. ولو كان معدل صرف الدولار الأمريكي/اليورو في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 أعلى أو أقل بنسبة 5 في المائة لتأثرت قيمة الحافظات الاستثمارية المقومة باليورو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	
12,335	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
(12,335)	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	
10,513	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
(10,513)	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

مخاطر أسعار الأسهم

25-22 لو كان سوق الأسهم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 أعلى أو أقل بنسبة 10 في المائة لتأثرت قيمة حافظات الاستثمار بالأسهم كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	
27,923	10%	الاستثمارات المتاحة للبيع
(27,923)	(10%)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2016		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض/(العجز)	الزيادة/(النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	
23,062	10%	الاستثمارات المتاحة للبيع
(23,062)	(10%)	الاستثمارات المتاحة للبيع

الإيضاح 23: القطاعات

- 1-23 تقدم المنظمة عمومًا التقارير المالية إلى المدير العام والأجهزة الرئاسية، في جزأين، الحساب العام والحسابات ذات الصلة، وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 2-23 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بالحساب العام والحسابات ذات الصلة لتنفيذ ولاية المنظمة استنادًا إلى برنامج العمل الذي يدعم الاعتمادات التي وافقت عليها الدول الأعضاء ويتم تمويلها عن طريق الاشتراكات المقررة.
- 3-23 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ ولاية المنظمة استنادًا إلى أنشطة المشاريع المحددة بالإضافة إلى برنامج العمل، ويتم تمويلها عن طريق المساهمات الطوعية من البلدان، والمنظمات الأخرى، وفي إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 4-23 وللجنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، اشترت المنظمة بقيمة 4.9 ملايين دولار أمريكي (4.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) للحساب العام بقيمة 8.1 مليون دولار أمريكي (5.0 ملايين دولار أمريكي في عام 2016) لحساب الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، على التوالي، للحصول على الممتلكات والمنشآت والمعدات للاستخدام الداخلي.
- 5-23 ويمثل العجز المتراكم في الحساب العام والحسابات ذات الصلة، الالتزامات غير الممولة المرتبطة بخطة التغطية الطبية بعد الخدمة، ويقابل ذلك جزئيًا جزءًا غير منفق من الاشتراكات المقررة، بما في ذلك الأموال المستلمة والحسابات المستحقة القبض من الدول الأعضاء، ليتم استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية في المستقبل.
- 6-23 ويمثل الفائض المتراكم في إطار حسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الجزء غير المنفق من المساهمات الطوعية للاستخدام في الاحتياجات التشغيلية المتعلقة بالمشاريع المستقبلية.
- 7-23 وأعيد احتساب بيانات عام 2016 بسبب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المراجعة بشأن الترتيبات المشتركة وتصحيح الخطأ للفترة السابقة المذكورة في الإيضاح 2-59.
- 8-23 وكشف المركز المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر / كانون الأول 2017			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والحسابات ذات الصلة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الحساب العام	
			الأصول
			الأصول الحالية
690,629	463,154	227,475	المبالغ النقدية وما يعادلها
510,025	509,279	746	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
316,139	149,952	166,187	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
7,164	-	7,164	المستحقات من معاملات الصرف
40,306	4,060	36,246	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
7,900	7,151	749	المخزونات
1,572,163	1,133,596	438,567	
			الأصول غير المتداولة
522,784	-	522,784	الاستثمارات
637	-	637	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
470	-	470	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
26,965	7,707	19,258	الممتلكات والمنشآت والمعدات
5,225	320	4,905	الأصول غير المادية
556,081	8,027	548,054	
2,128,244	1,141,623	986,621	مجموع الأصول
			الالتزامات
			الالتزامات الحالية
23,666	-	23,666	الحسابات المستحقة
150,397	112,308	38,089	النفقات المتراكمة
348,799	303,279	45,520	المدفوعات المستلمة مسبقاً
-	-	-	الصكوك المالية المشتقة
17,630	-	17,630	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
777	-	777	الاعتمادات
381	(1)	382	الالتزامات الحالية الأخرى
541,650	415,586	126,064	
			الالتزامات غير المتداولة
1,527,419	-	1,527,419	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
45,429	-	45,429	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1,572,848	-	1,572,848	
2,114,498	415,586	1,698,912	مجموع الالتزامات
13,746	726,037	(712,291)	صافي الأصول
			الأسهم
112,753	726,037	(613,283)	الفائض / (العجز) المتراكم
(99,007)	-	(99,007)	الاحتياطي
13,746	726,037	(712,291)	مجموع الأسهم / (العجز)

31 ديسمبر / كانون الأول 2016 (معااد احتسابه)			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة	الحساب العام	الحسابات ذات الصلة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الأصول
			الأصول الحالية
			المبالغ النقدية وما يعادلها
684,713	504,870	179,843	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
524,801	527,792	(2,991)	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
174,281	116,197	58,084	المستحقات من معاملات الصرف
8,076	-	8,076	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
38,171	4,783	33,388	المخزونات
9,347	7,559	1,788	
1,439,389	1,161,201	278,188	
			الأصول غير المتداولة
			الاستثمارات
442,950	-	442,950	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
890	-	890	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
995	-	995	الممتلكات والمنشآت والمعدات
24,526	8,260	16,266	الأصول غير المادية
4,770	102	4,668	
474,131	8,362	465,769	
1,913,520	1,169,563	743,957	مجموع الأصول
			الالتزامات
			الالتزامات الحالية
			الحسابات المستحقة
25,960	-	25,960	النفقات المتراكمة
106,230	80,650	25,580	الدفعات المستلمة مسبقاً
487,435	457,466	29,969	الصكوك المالية المشتقة
-	-	-	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
17,883	-	17,883	الاعتمادات
1,407	-	1,407	الالتزامات الحالية الأخرى
421	(1)	422	
639,336	538,115	101,221	
			الالتزامات غير المتداولة
			الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
1,319,199	-	1,319,199	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
51,929	6,147	45,782	
1,371,128	6,147	1,364,981	
2,010,464	544,262	1,466,202	مجموع الالتزامات
(96,944)	625,301	(722,245)	صافي الأصول
			الأسهم
			الفائض / (العجز) المتراكم
(138,878)	625,301	(764,178)	الاحتياطي
41,934	-	41,934	
(96,944)	625,301	(722,245)	مجموع الأسهم / (العجز)

23-8 كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، على أساس القطاعات، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017			(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والحسابات ذات الصلة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الحساب العام	
			الإيرادات
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
478,200	-	478,200	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
1,056,853	986,369	70,484	المساهمات الطوعية
69,075	2,674	66,401	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,604,128	989,043	615,085	
			الإيرادات من معاملات الصرف
8,037	183	7,854	إيرادات الصرف
8,037	183	7,854	
1,612,165	989,226	622,939	إجمالي الإيرادات
			النفقات
399,390	95,261	304,129	التكاليف المتعلقة بالموظفين
260,164	154,119	106,045	الاستشاريون
114,278	68,832	45,446	تكاليف السفر
9,032	3,021	6,011	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
42,480	30,016	12,464	نفقات التدريب
347,339	234,349	112,990	الخدمات التعاقدية
31,951	26,586	5,365	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
169,140	143,044	26,096	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
29,631	22,681	6,950	النفقات الأخرى
1,403,405	777,909	625,496	إجمالي النفقات
			الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
69,954	6,521	63,433	إيرادات الاستثمار/(النفقات)
14,336	(777)	15,113	أرباح / (الخسائر) النقد الأجنبي
(41,419)	(6,522)	(34,897)	إيرادات / (نفقات) التمويل
42,871	(778)	43,649	إجمالي الإيرادات والمصروفات غير التشغيلية
251,631	210,539	41,092	الفائض

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والحسابات ذات الصلة	الحساب العام وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
			الإيرادات
			الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
487,424	-	487,424	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
897,750	820,476	77,274	المساهمات الطوعية
63,723	3,607	60,116	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1,448,897	824,083	624,814	
			الإيرادات من معاملات الصرف
6,406	178	6,228	إيرادات الصرف
6,406	178	6,228	
1,455,303	824,259	631,044	إجمالي الإيرادات
			النفقات
382,996	94,482	288,514	التكاليف المتعلقة بالموظفين
230,546	139,947	90,599	الاستشاريون
94,161	61,143	33,018	تكاليف السفر
7,989	2,572	5,417	اهتلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
34,366	26,280	8,086	نفقات التدريب
271,286	171,596	99,690	الخدمات التعاقدية
24,300	21,582	2,718	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
162,980	138,539	24,441	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
25,376	18,894	6,482	النفقات الأخرى
1,234,000	675,035	558,965	إجمالي النفقات
			الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
12,408	1,371	11,037	إيرادات الاستثمار
3,290	583	2,707	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(37,542)	(1,373)	(36,169)	إيرادات / (نفقات) التمويل
(21,844)	582	(22,426)	إجمالي الإيرادات والمصروفات غير التشغيلية
199,459	149,806	49,653	الفائض

الإيضاح 24: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الكشف الخامس)

1-24 يتم إعداد الميزانية والموافقة عليها على أساس نقدي معدل. ووفقاً لمبدأ الأساس النقدي المعدل للمحاسبة، يتم تسجيل الدخل والنفقات عندما يكون هناك التزام لشراء السلع والخدمات. وتصنف النفقات بحسب الأبواب على النحو

المحدد والموافق عليه في برنامج العمل. وتمت الموافقة على مستوى الميزانية في قرار المؤتمر 2015/6 ووافق المجلس على توزيع الميزانية بحسب الأبواب في التعديلات على برنامج العمل والميزانية 2016-2017 في ديسمبر/كانون الأول 2015. وتمثل الميزانية المعتمدة "صافي الاعتمادات" للفترة المالية من 1 يناير/كانون الثاني 2016 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وتوفر التمويل اللازم لأنشطة البرنامج العادي للمنظمة. وترد في الكشف الثاني في هذه الوثيقة النفقات المسجلة في حساب الأمانة وحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبما أن الميزانية المعتمدة تغطي فترة السنتين، تستند الميزانيات المعروضة في الكشف الخامس على الميزانية "التقويمية" بنسبة 50 في المائة من ميزانية فترة السنتين. وتمثل النفقات الفعلية، التي أعدت على أساس نفس الميزانية، النفقات الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 على الأساس النقدي المعدل للمحاسبة.

التوفيق بين المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة وكشف التدفقات النقدية

2-24 تم إعداد الكشوف المالية على أساس الاستحقاق. ووفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي، يتم تسجيل الإيرادات والنفقات عند حدوث المعاملات. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تصنيف الكشوف المالية استناداً إلى طبيعة المعاملات. ونتيجة لذلك، فإن أسس الميزانية والأسس المحاسبية مختلفة. وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، تم التوفيق بين المبالغ الفعلية المعدة على نفس أساس الميزانية المنقحة والمبالغ الفعلية الواردة في كشف التدفقات المالية. وأعيد احتساب بيانات عام 2016 بسبب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المراجعة بشأن الترتيبات المشتركة وتصحيح الخطأ للفترة السابقة المذكورة في الإيضاح 2-59. ويرد هذا التوفيق في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2017				(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
636,074	-	-	636,074	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
(6,789)	-	-	(6,789)	الفروق الأساسية
(1,353,386)	-	16,450	(1,369,836)	فروق طريقة العرض
730,017	-	-	730,017	فروق الكيانات
5,916	-	16,450	(10,534)	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (معاد احتسابه)				(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
525,026	-	-	525,026	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
48,072	-	-	48,072	الفروق الأساسية
(1,131,066)	-	(20,879)	(1,110,187)	فروق طريقة العرض
675,216	-	-	675,216	فروق الكيانات
117,247	-	(20,879)	138,126	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

¹ يأخذ تفصيل الميزانية المعتمدة بين 2016 و2017 بعين الاعتبار التكاليف مرة واحدة المرتبطة بالتغير التحولي والتي تم تكبدها في عام 2017، ويفترض أن جميع البرامج الأخرى تتكبد النفقات بالتساوي طوال الفترة المالية.

24-3 وتحدث الفروق الأساسية بسبب الاختلافات بين أساس الاستحقاق المعدل الذي يدعم المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة مع الميزانية، وأساس الاستحقاق الداعم للكشوف المالية.

24-4 وقد ظهرت الفروقات في التوقيت حيث تتضمن التدفقات المالية للسنة الحالية النفقات المدرجة في الميزانية للفترة السابقة.

24-5 وقد نشأت الفروق في طريقة العرض بسبب الاختلافات في أساليب التنسيق والتصنيف المعتمدة لعرض كشف التدفقات المالية وكشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، بما في ذلك استخدام سعر الصرف المعمول به في الميزانية في كشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية. وتشمل الفروق في طريقة العرض أيضاً تلك الناجمة عن أنواع العمليات غير المدرجة في الميزانية. وينشأ أهم عنصر لفروق طريقة العرض عن حقيقة أن الإيرادات ليست مدرجة في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، يتم إدراج القليل من أنشطة الاستثمار في ميزانية المنظمة في حين أنها لا تشمل أي أنشطة تمويلية.

24-6 وتنشأ فروق الكيانات بسبب حقيقة أنه يتعين الإبلاغ عن جميع الأموال لأغراض التقارير المالية، ولكن لا يتم إدراجها في الميزانية النهائية المعتمدة. فعلى سبيل المثال، لا يتم تضمين حسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الميزانية النهائية المعتمدة، ولكن يتم تقديمها في هذه الكشوف المالية.

تحليل التباينات بين الميزانية والمبالغ الفعلية

24-7 تمثل الفروق الجوهرية بين الميزانية المعتمدة والميزانية المنقحة المبالغ التي تم ترحيلها من العام السابق والمبالغ المرحلة إلى عام 2018، وكذلك عمليات النقل السنوية في الباب لعام 2017. ودفعت العوامل التالية بمستويات استخدام الميزانية في عام 2017: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ (ب) والمتطلبات العامة للتدفق النقدي والسيولة؛ (ج) وتنفيذ برنامج عمل المنظمة والميزانية للفترة 2016-2017 (الوثائق FC 166/7 و FC 169/7 و FC 170/5).

24-8 وفي عام 2017 كان هناك زيادة في الإنفاق بقيمة 47.5 ملايين دولار أمريكي مقارنة بالميزانية "التقويمية" المنقحة، مما يعني إنفاق إجمالي بنسبة 109.4 في المائة. ويكون الإنفاق في السنة الثانية من فترة السنتين أعلى عادة من السنة الأولى. ويرجع ذلك جزئياً إلى إدارة الميزانية على أساس كل سنتين على حساب الإجراءات مثل الترحيل التلقائي للوفورات داخل الأقسام، عن طريق المخصصات، إلى السنة الثانية من الفترة المالية. وتتأثر الزيادة في الإنفاق أيضاً بالتحويلات في التنفيذ. وللاطلاع على فترة السنتين، يرجى الرجوع إلى الكشف الخامس ألف - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 أعلاه.

24-9 ويتبع الإنفاق بحسب أبواب الميزانية في عام 2017 الاتجاهات المتوقعة لكل سنتين التي تم إبلاغ لجنة المالية عنها (الوثائق FC 166/6 و FC 166/7 و FC 169/7 و FC 170/5). وتعود أنماط الإنفاق هذه عند مقارنتها بالميزانية "التقويمية" المنقحة، إلى إعادة تنسيق خطط العمل المفصلة لمعالجة وقائع التنفيذ في عام 2017.

ووفقاً لذلك، فإن مستوى استخدام الميزانية لجميع الأبواب في عام 2017 هو الفرق بين الميزانية المنقحة وصافي معدل الإنفاق في الميزانية على النحو التالي:

- (1) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 1 "المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية" 47.3 ملايين دولار أمريكي، أي 111.4 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 42.5 ملايين دولار أمريكي؛
- (2) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 2 "زيادة وتحسين وتوفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة" 109.2 مليون دولار أمريكي، أي 108.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 101 مليون دولار أمريكي؛
- (3) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 3 "الحد من الفقر في الريف" 39.7 ملايين دولار أمريكي، أي 110.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 36.1 مليون دولار أمريكي؛
- (4) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 4 "تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية" 59.6 ملايين دولار أمريكي، أي 110.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 54.2 مليون دولار أمريكي؛
- (5) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 5 "زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات" 30.0 مليون دولار أمريكي، أي 106.7 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 28.1 مليون دولار أمريكي؛
- (6) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 6 "الجودة التقنية والمعارف والخدمات" 36.0 مليون دولار أمريكي، أي 114.4 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 31.5 ملايين دولار أمريكي؛
- (7) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 8 "التوعية" 45.3 ملايين دولار أمريكي، أي 111.1 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 40.8 ملايين دولار أمريكي؛
- (8) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 9 "تكنولوجيا المعلومات" 21.0 مليون دولار أمريكي، أي 118.3 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 17.8 ملايين دولار أمريكي؛
- (9) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 10 "حوكمة منظمة الأغذية والزراعة وإشرافها وتوجيهها" 39.2 مليون دولار أمريكي، أي 125.2 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 31.2 مليون دولار أمريكي؛
- (10) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 11 "إدارة كفاءة وفعالية" 36.8 ملايين دولار أمريكي، أي 109.9 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 33.5 ملايين دولار أمريكي.

10-24 وسيتم ترحيل الميزانيات غير المنفقة من الباب 7 "برنامج التعاون التقني"، والباب 13 "الإنفاق الرأسمالي"، والباب 14 "الإنفاق الأمني" بشكل كامل، لاستخدامها في الفترة المالية اللاحقة بما يتماشى مع اللوائح المالية، وبالتالي فإنها لا تؤدي إلى تباين مقابل الميزانية. ويمكن البحث عن المعلومات الإضافية التي تتعلق بمقارنة الميزانية والنفقات الفعلية في التقرير السنوي عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج والميزانية في الفترة 2016-2017 (الوثيقة FC170/5).

الإيضاح 25: الأطراف ذات الصلة

1-25 كان مجموع التعويضات والمكافآت لموظفي الإدارة الرئيسيين وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 كما يلي:

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)						
مجموعة الموظفين	عدد الأشخاص	عدد المناصب	التعويضات	الاستحقاقات التقاعد والصحية	مجموع التعويضات	القروض غير المسددة
2017	4	4	968	252	1,374	-
2016	3	4	814	198	1,164	18

2-25 وموظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونائب المدير العام، حيث إنهم محولون بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها وضبطها وهم يتحملون المسؤولية عن ذلك. ويتكون المؤتمر من 194 دولة عضوًا دون تحديد التعيينات بأشخاص.

3-25 تشمل التعويضات صافي المرتبات وتسوية مقر العمل. وتشمل الاستحقاقات البدلات مثل التعيين وغيرها من المنح، وإعانات الإيجار، ومنح التعليم، وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية. وتشمل خطة التقاعد والخطة الصحية مساهمة المنظمة في ما يتعلق بخطة التقاعد وخطة الصحة.

4-25 ويتأهل كل من موظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، للاستحقاقات الأخرى ما بعد التوظيف بنفس مستوى الموظفين الآخرين. وهؤلاء الأفراد هم أيضًا أعضاء عاديي في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وبما أن هذه الاستحقاقات لا يمكن قياسها بشكل موثوق على مستوى الفرد أو المجموعة الفرعية، لم يتم إدراجها في الكشف المذكور أعلاه.

5-25 والمقصود بالسلف هو المدفوعات المقدمة على حساب الاستحقاقات، مثل المنح التعليمية، وفقًا لقواعد ولوائح الموظفين، ولم يكن هناك أي منها لموظفي الإدارة الرئيسيين. وتتوافر مثل هذه السلف على نطاق واسع لموظفي المنظمة.

الإيضاح 26: المصالح في الكيانات الأخرى

الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

1-26 أنشئت الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية للعمل في المجالات ذات الاهتمام المشترك بين المنظمة والوكالة، لتجنب الازدواجية في الأنشطة وتعزيز التآزر. وبذلك، تنفذ الشعبة المشتركة برنامجًا يعد كل سنتين بالتشاور بين المنظمين. ويتم إنشاء عمليات وإدارة الشعبة المشتركة من خلال الترتيبات المعدلة بين المديرين العاملين

للمنظمة والشعبة المشتركة بين المنظمة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة (الترتيبات). وتضع الترتيبات ترتيبًا ملزمًا تلتزم بموجبه المنظمتان بالاضطلاع بنشاط يخضع لسيطرة مشتركة. ولا تعتبر الشعبة المشتركة منفصلة لأغراض المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبالتالي فإنها تُعتبر عملية مشتركة.

هيئة الدستور الغذائي

26-2 الدستور الغذائي هو مجموعة من المواصفات والخطوط التوجيهية ومدونات الممارسة التي اعتمدها هيئة الدستور الغذائي. وتمثل الهيئة المعروفة أيضًا بهيئة الدستور الغذائي الجزء المركزي لبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وقد أنشأتها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لحماية صحة المستهلك وتعزيز الممارسات العادلة في تجارة الأغذية. والعضوية في الهيئة مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المهتمة بالمواصفات الدولية للأغذية. وإن الهيئة هي ترتيب ملزم تلتزم به المنظمتان للاضطلاع بنشاط يخضع لسيطرة مشتركة. ولا تعتبر الهيئة منفصلة لأغراض [المعيار 37](http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/ar/) من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبالتالي فإنها تُعتبر عملية مشتركة <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/ar/>

الإيضاح 27: الأحداث بعد تاريخ إعداد التقرير

27-1 تاريخ إعداد التقرير للكشوف المالية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لعام 2017، هو 31 ديسمبر/كانون الأول. وقد تم التصريح بإصدار الكشوف المالية في 31 مارس/آذار 2018، وهو التاريخ الذي قدمها فيه المدير العام إلى المراجع الخارجي. ولم تحدث يوم التوقيع على هذه الحسابات أية وقائع مادية إيجابية أو سلبية مستحقة بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ الإذن بإصدار الكشوف المالية بما يؤثر على هذه الكشوف.